

Encore® VT Ruční systém pro nanášení prášku

Příručka pro zákazníka
Číslo dokumentu 1626653cs-01
- Czech -
Vydáno 25. ledna

POZNÁMKA: Původní dokument vytvořen v angličtině. Překlady byly vytvořeny pomocí softwaru založeného na umělé inteligenci, aby byl k dispozici ve více jazycích. Překlady s umělou inteligencí nemusí plně zachycovat všechny nuance původního textu. Kritické informace nebo dotazy naleznete v originální verzi nebo se obraťte na společnost Nordson Corporation.

**Ohledně náhradních dílů a technické podpory volejte Centrum
zákaznické podpory Industrial Coating Solutions na číslo (800) 433-
9319 nebo kontaktujte místního zástupce společnosti Nordson.**

Tento dokument se může změnit bez předchozího upozornění.
Nejnovější verzi [na adrese](http://emanuals.nordson.com) <http://emanuals.nordson.com>.



Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation vítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejích výrobků. Obecné informace o společnosti Nordson naleznete na internetu na následující adrese:
<http://www.nordson.com>.

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Oznámení

Jedná se o publikaci společnosti Nordson Corporation, která je chráněna autorskými právy. Původní datum autorských práv je 2024. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiného jazyka bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této publikaci se mohou změnit bez předchozího upozornění.

- Původní dokument -

Ochranné známky

Encore, Nordson a logo Nordson jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation. nLighten je ochranná známka společnosti Nordson. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Obsah

Bezpečnost	1-1
Úvod	1-1
Kvalifikovaný personál	1-1
Zamýšlené použití	1-1
Předpisy a schválení	1-1
Osobní bezpečnost	1-2
Požární bezpečnost	1-2
Uzemnění	1-3
Postup v případě poruchy	1-3
Likvidace	1-3
Přehled	2-1
Úvod	2-1
Systémová dokumentace	2-2
Běžné symboly prášku	2-3
Součásti systému	2-4
Řídicí jednotka systému Encore	2-6
Prášková stříkáč pistolé Encore LT	2-6
Řídicí jednotka čerpadla	2-6
Čerpadlo Encore	2-6
Specifikace	2-7
Mobilní systém s VBF	2-7
Řídicí jednotka čerpadla	2-7
Rozměry řídicí jednotky čerpadla	2-8
Certifikační štítek pro práškové stříkáč pistolé	2-9
Certifikační štítek řídicí jednotky systému	2-9
Certifikační štítek řídicí jednotky čerpadla	2-9
Instalace	3-1
Elektrická připojení systému	3-1
Napájení	3-1
Systém Ground	3-2
Operace	4-1
Zvláštní podmínky použití	4-2
Instalace krabice VBF na prášek	4-2
Provoz s fluidním vzduchem	4-4
Vibrační podavač	4-4
Zásobník na prášek	4-4
Provoz praní elektrod vzduchem	4-5
Denní provoz	4-6
Spuštění systému	4-6
Vypnutí	4-8
Údržba	5-1
Doporučený postup čištění dílů přicházejících do styku s práškem	5-1
Postupy údržby	5-2
Řešení problémů	6-1
Alarmy a protokol činnosti řadiče systému	6-2
Tabulka pro řešení problémů s kódy činností	6-3
Obecná tabulka řešení problémů	6-6
Test propojovacího kabelu řídicí jednotky	6-9
Oprava	7-1
Řídicí jednotka čerpadla	7-2
Demontáž sestavy panelu	7-2
Součásti panelu	7-4
Řídicí jednotka zařízení	7-4
Miniaturní zadní letadlo	7-4
Zpětný ventil	7-4
Elektromagnetický ventil	7-4
Napájení	7-6
Relé PCA	7-6
Výměna motoru vibrátoru	7-8
Díly	8-1
Úvod	8-1
Ruční práškové stříkáč systémy Encore VT	8-2
Sady sběrných trubek	8-3
Sady kol a koleček	8-3
Filtr	8-3

Sady regulátorů čerpadel	8-4
Relé PCA	8-5
Řídicí jednotka zařízení	8-5
Napájení	8-5
Mini-backplane	8-5
Sestava rozdělovače	8-6
Sady motorů VBF	8-7
Uzemňovací zařízení	8-8
Práškové hadice a vzduchové trubky	8-8
Výkresy	9-1

Záznam o změně

[illegible]

Oddíl 1

Bezpečnost

Úvod

Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Upozornění specifická pro danou úlohu a zařízení, upozornění a pokyny jsou v případě potřeby uvedeny v dokumentaci k zařízení.

Ujistěte se, že veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, je osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho údržbu.

Kvalifikovaný personál

Majitelé zařízení jsou zodpovědní za to, že zařízení Nordson bude instalováno, provozováno a servisováno kvalifikovaným personálem. Kvalifikovaný personál jsou zaměstnanci nebo dodavatelé, kteří jsou vyškoleni k bezpečnému provádění jim přidělených úkolů. Jsou seznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a jsou fyzicky schopni vykonávat přidělené úkoly.

Zamýšlené použití

Použití zařízení Nordson jiným způsobem, než je popsáno v dokumentaci dodané se zařízením, může vést ke zranění osob nebo poškození majetku.

Mezi příklady nechtěného použití zařízení patří:

- použití neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních ochranných bloků
- použití nekompatibilních nebo poškozených dílů
- používání neschváleného pomocného vybavení
- provozování zařízení nad maximální jmenovité hodnoty

Předpisy a schválení

Ujistěte se, že všechna zařízení jsou dimenzována a schválena pro prostředí, ve kterém se používají. Veškerá schválení získaná pro zařízení Nordson budou zrušena, pokud nebudou dodrženy pokyny instalaci, provoz a servis.

Všechny fáze instalace zařízení musí být v souladu se všemi federálními, státními a místními předpisy.

Osobní bezpečnost

Abyste předešli zranění, dodržujte tyto pokyny.

- Zařízení neobsluhujte ani neservisujte, pokud k tomu nemáte kvalifikaci.
- Zařízení nepoužívejte, pokud nejsou bezpečnostní kryty, dveře nebo kryty neporušené a automatické blokády nefungují správně. Neobcházejte ani nevypínejte žádná bezpečnostní zařízení.
- Nepřibližujte se k pohyblivému se zařízení. Před seřizováním nebo údržbou jakéhokoli pohyblivého se zařízení vypněte napájení a počkejte, dokud se zařízení zcela nezastaví. Vypněte napájení a zajistěte zařízení proti neočekávanému pohybu.
- Před seřizováním nebo údržbou systémů nebo součástí pod tlakem uvolněte (vypusťte) hydraulický a pneumatický tlak. Před údržbou elektrického zařízení odpojte, zajistěte a označte spínače.
- Získejte a přečtěte si bezpečnostní listy všech používaných materiálů. Dodržujte pokyny výrobce pro bezpečnou manipulaci a používání materiálů a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Abyste předešli úrazům, dávejte pozor na méně zjevná nebezpečí na pracovišti, která často nelze zcela vyloučit, jako jsou horké povrchy, ostré hrany, elektrické obvody pod napětím a pohyblivé části, které nelze z praktických důvodů uzavřít nebo jinak chránit.

Abyste předešli požáru nebo výbuchu, dodržujte tyto pokyny.

- Uzemněte všechna vodivá zařízení. Používejte pouze uzemněné hadice na vzduch a kapaliny. Pravidelně kontrolujte uzemnění zařízení a obrobků. Odpor uzemnění nesmí překročit jeden megaohm.
- Pokud zaznamenáte jiskření statické elektřiny nebo oblouk, okamžitě vypněte všechna zařízení. Nevypouštějte restartovat zařízení, dokud nebude zjištěna a odstraněna příčina.
- , nesvařujte, nebruste a nepoužívejte otevřený oheň v místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály. Nezháňvejte materiály na vyšší teploty, než doporučuje výrobce. Ujistěte se, že zařízení pro monitorování a omezování tepla fungují správně.
- Zajistěte dostatečné větrání, abyste zabránili nebezpečným koncentracím těkavých částic nebo výparů. Pokyny naleznete v místních předpisech nebo v bezpečnostním listu materiálu.
- Při práci s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody pod napětím. Nejprve vypněte napájení na odpojovači, abyste zabránili jiskření.
- Zjistěte, kde jsou umístěna tlačítka nouzového zastavení, uzavírací ventily a hasicí přístroje. Pokud ve stříkací kabině vznikne požár, okamžitě vypněte stříkací systém a odsávací ventilátory.
- Před seřizováním vypněte elektrostatické napájení a uzemněte nabíjecí systém, čištění nebo opravy elektrostatických zařízení.
- Čistěte, udržujte, testujte a opravujte zařízení podle pokynů v dokumentaci k zařízení.
- Používejte pouze náhradní díly, které jsou určeny pro použití s originálním vybavením. Informace o náhradních dílech a rady vám poskytne zástupce společnosti Nordson.

Požární bezpečnost

Uzemnění



VAROVÁNÍ: Provoz vadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Zařaďte kontrolu odolnosti do programu pravidelné údržby. Pokud dostanete byť jen slabý úraz elektrickým proudem nebo zaznamenáte statické jiskření či oblouk, okamžitě vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Zařízení znovu nespouštějte, dokud nebude problém identifikován a odstraněn.

Uzemnění uvnitř a kolem otvorů kabiny musí splňovat požadavky NFPA pro nebezpečné prostory třídy II, divize 1 nebo 2. Viz NFPA 33, NFPA 70 (články 500, 502 a 516 NEC) a NFPA 77, nejnovější podmínky.

- Všechny elektricky vodivé předměty v místech postřiku musí být elektricky spojeny se zemí s odporem nejvýše 1 megaohm, měřeným přístrojem, který přivádí do hodnoceného obvodu napětí nejméně 500 V.
- Zařízení, které je třeba uzemnit, zahrnuje mimo jiné podlahu stříkacího prostoru, plošiny obsluhy, zásobníky, podpěry pro fotokulomet a trysky pro vyfukování. Personál pracující v prostoru stříkání musí být uzemněn.
- Nabité lidské tělo může způsobit vznícení. Personál stojící na natřeném povrchu, jako je plošina obsluhy, nebo mající na sobě nevodivou obuv, není uzemněn. Při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho blízkosti musí pracovníci nosit obuv s vodivou podrážkou nebo používat uzemňovací pásek, aby bylo zachováno spojení se zemí.
- Obsluha musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi udržovat kontakt kůže s rukojetí pistole, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Pokud je nutné nosit rukavice, odřízněte dlaň nebo prsty, noste elektricky vodivé rukavice nebo si nasadte uzemňovací pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému pravému uzemnění.
- Vypněte zdroje elektrostatického napájení a uzemněte elektrody pistole před provedením seřízení nebo čištění práškových stříkacích pistolí.
- Po údržbě zařízení připojte všechna odpojená zařízení, uzemňovací kabely a vodiče.

Postup případě poruchy

Pokud dojde k poruše systému nebo jakéhokoli jeho zařízení, okamžitě systém vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte a zablokujte elektrické napájení systému. Uzavřete hydraulický a pneumatický uzavírací ventily a snižování tlaku.
- Zjistěte příčinu poruchy a před opětovným spuštěním systému ji odstraňte.

Likvidace

Zařízení a materiály použité při provozu a servisu zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Oddíl 2

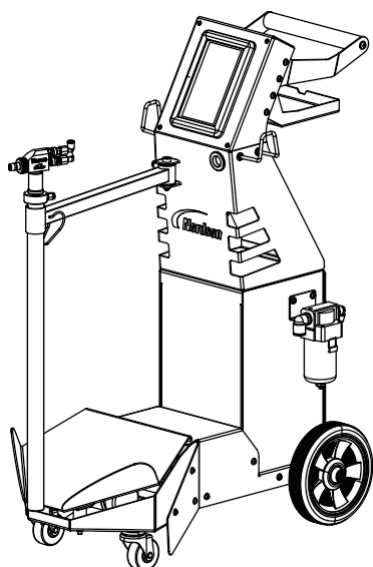
Přehled

Úvod

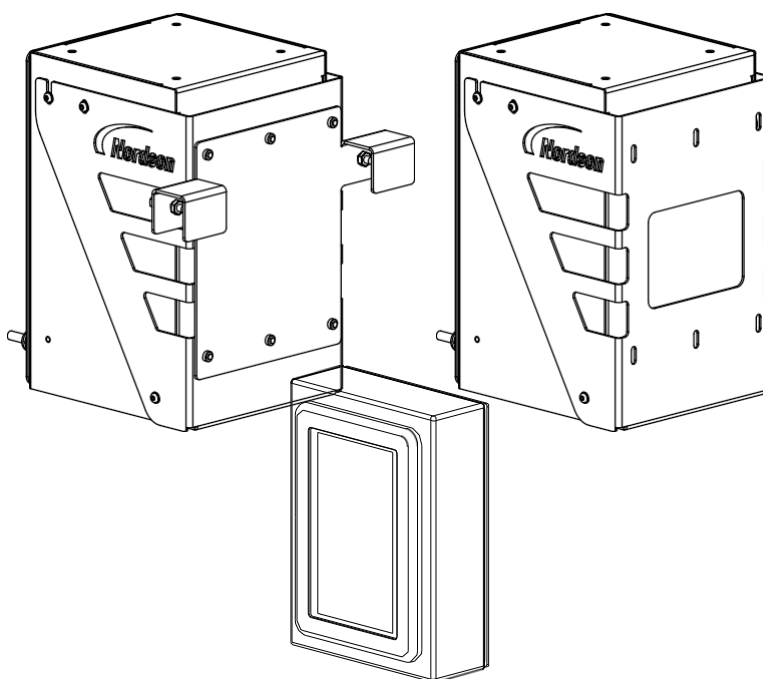
Viz obrázek 2-1. Tato příručka se vztahuje na všechny verze ručního práškového stříkacího systému Encore® VT:

- Mobilní vozík s vibračním podavačem (VBF)
- Systémy pro montáž na kolejnici a na stěnu

VBF Mobile



Montáž na lištu/stěnu



Obrázek 2-1 Ruční práškové systémy Encore VT

Systémová dokumentace

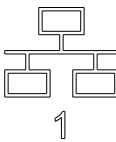
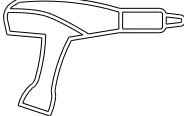
Systémovou dokumentaci ke konkrétním komponentám systému naleznete v tabulce 2-1. pro instalaci, opravy, údržbu a náhradní díly.

POZNÁMKA: Informace o řídicí jednotce čerpadla jsou uvedeny v této příručce.

Tabulka 2-1 Systémová dokumentace

Komponenta	Dokument	Číslo části dokumentu	Shrnutí podpory
Systém	Příručka k systému Encore VT pro ruční stříkání prášku	1626653	Přehled systému, ovládací prvky systému , řešení problémů a veškeré informace týkající se řídicí jednotky čerpadla.
	Průvodce instalací vozíku Encore VT Dolly	1626649	Průvodce instalací systému pro vozík.
	Příručka pro instalaci na stěnu/kolejnici Encore VT	1626651	Průvodce instalací systému pro montáž na stěnu/držák.
	Nápověda na obrazovce ovladače systému Encore	TCP0711	Konfigurace systému, provoz a řešení problémů.
Řídicí jednotka systému Encore	Hardwarová příručka k řídicí jednotce systému Encore	1626863	Opravy, řešení problémů a náhradní díly pro systémový regulátor.
Čerpadlo Encore	Návod k použití čerpadel Encore Gen II pro podávání prášku	1095927	Přehled, opravy, údržba a díly pro čerpadla.
	Plakát s díly čerpadla pro podávání prášku Encore Gen II	1096256	Náhradní díly pro čerpadlo.
Stříkací pistole Encore LT	Ruční stříkací pistole Encore LT Manuál	1626659	Přehled, opravy, údržba a díly pro stříkací pistole.
	Plakát s díly ruční stříkací pistole Encore LT	1108186	Náhradní díly pro stříkací pistoli.
Encore Hopper	Návod k použití zásobníku NHR-X-XX	1062942	Instalace, provoz a díly pro násypku.

Běžné symboly prášku

Symbol	Popis
	Rozprašovací vzduch (VT) Vzorový vzduch (HD)
	Praní elektrod vzduchem
	Průtok vzduchu (VT) Průtok (HD)
	Fluidizační vzduch
	Vstupní vzduch systému
	Přijatelný propojovací kabel nebo síť 1 - Power-CAN 2 - LAN 3 - WAN
	Pročišťovací vzduch
	Stříkací pistole nebo zásobník stříkací pistole

Součásti systému

Viz obrázek 2-2.

Mobilní systémy VBF zahrnují:

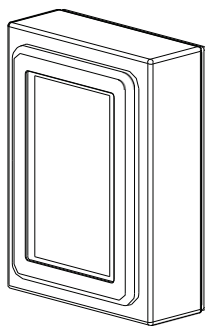
- Řídicí jednotka systému Encore
- Ruční stříkací pistole Encore LT a kabel
- nSada pro odlehčení [™]
- Řídicí jednotka čerpadla Encore VT
- Čerpadlo Encore Gen II s 90stupňovým podáváním prášku
- Sběrací trubice Venturiho čerpadla Encore
- Vibrační stůl a motor– až 50 lb (25,0 kg) krabice prášku.
- 11mm antistatická hadice na prášek, 4 a 6mm vzduchová hadička, spirálová omotávka, pásy na suchý zip®.
- Vzduchový filtr

Komponenty jsou namontovány na robustním vozíku na kolečkách.

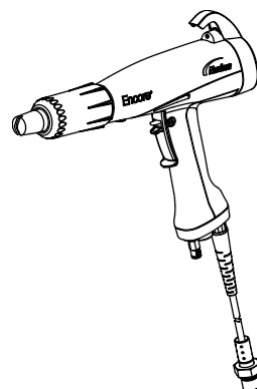
Systémy kolejnic a stěn zahrnují:

- Řídicí jednotka systému Encore
- Ruční stříkací pistole Encore LT a kabel
- nSada pro odlehčení [™]
- Řídicí jednotka čerpadla Encore VT
- Čerpadlo Encore Gen II s 90stupňovým podáváním prášku
- Držáky pro montáž na kolejnici/stěnu pro systémy kolejnice/stěna
- Uzemňovací sada
- 11mm antistatická hadice na prášek, 4 a 6mm vzduchová hadička, spirálová fólie, pásy na suchý zip.
- Vzduchový filtr

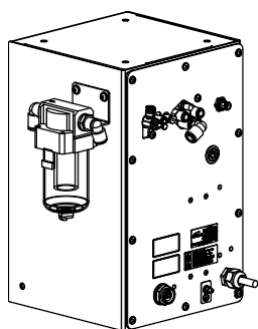
**Řídicí
jednotka systému
Encore**



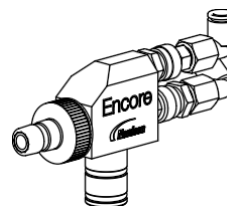
**Prášková
stříkací pistole
Encore LT**



Řídicí jednotka čerpadla



Čerpadlo Encore



Obrázek 2-2 Společné součásti systému (nejsou zobrazeny všechny součásti konfigurace systému)

Řídicí jednotka systému Encore

Řídicí jednotka systému umožňuje snadné ovládání pomocí dotykového rozhraní a nápovědy na obrazovce.

Prášková stříkáci pistole Encore LT

Ručně ovládanou stříkáci pistoli lze nastavit prostřednictvím řídicí jednotky systému.

Řídicí jednotka čerpadla

Řídicí jednotka čerpadla obsahuje pneumatický obvod, který ovládá všechna čerpadla, proplachování pistolí, a funkce vibračního podávání (VBF).

Řídicí jednotka čerpadla obsahuje také řídicí jednotku zařízení PCA pro napájení práškové stříkáci pistole.

Čerpadlo Encore

Podávací čerpadlo prášku Encore II. generace je ventilační čerpadlo, které dodává organické a kovové práškové nátěrové hmoty do stříkácích pistolí. Čerpadlo má dvě rychlospojky pro průtok a rozprašování vzduchu.

Průtokový vzduch zvedá zkapalněný prášek z vibračního zásobníku nebo z násypky a tlačí jej hadicí na prášek do stříkácích pistolí. Rozprašovací vzduch zředí a rozprašuje proud prášku a zvyšuje jeho rychlost při výstupu z čerpadla.

Specifikace

Model	Hodnocení příkonu	Hodnocení výstupu
Prášková stříkací pistole Encore LT	+/- 19 Vac, 1 A	100 kV, 100 µA
Řídicí jednotka systému Encore	24 Vdc, 0,33 A	NA
Řídicí jednotka čerpadla Encore VT	100-250 V, 50/60 Hz, 125 VA	24 Vdc, 2,5 A
Vibrační motor 50 Hz	230 V, +/- 10 %	NA
Vibrační motor 60 Hz	115 V, +/- 10 %	NA

Vstupní vzduch:	6,0-6,9 barů (87-100 psi), <5µ částic, rosný bod <10 °C (50 °F)
Maximální relativní vlhkost:	95 % bez kondenzace
Okolní teplota:	+15 až +40 °C 59-104 °F)
Hodnocení nebezpečného místa pro aplikátor:	Zóna 21 nebo třída II, divize 1
Hodnocení nebezpečných míst pro ovládací prvky:	Zóna 22 nebo třída II, divize 2
Ochrana proti vniknutí prachu:	IP6X
Kapacita vibračního stolu:	23 kg (50 lb) krabice prášku

Čerpadlo Encore	
Spotřeba vzduchu	
Průtok vzduchu	0,5-5,0 scfm (14-142 l/min)
Rozprašování vzduchu	0,5-5,0 scfm (14-142 l/min)
Praní elektrod vzduchem	0,2 scfm (6 l/min)
Pročišťovací vzduch	4,6 scfm - (130 l/min)
Fluidizační vzduch	0,04-0,08 scfm - (1-2 l/min)
Maximální spotřeba	10,3 scfm (292 l/min)
Práškové trubky	
Velikost:	Průměr 11 mm
Délka:	7,6 m 25 stop)

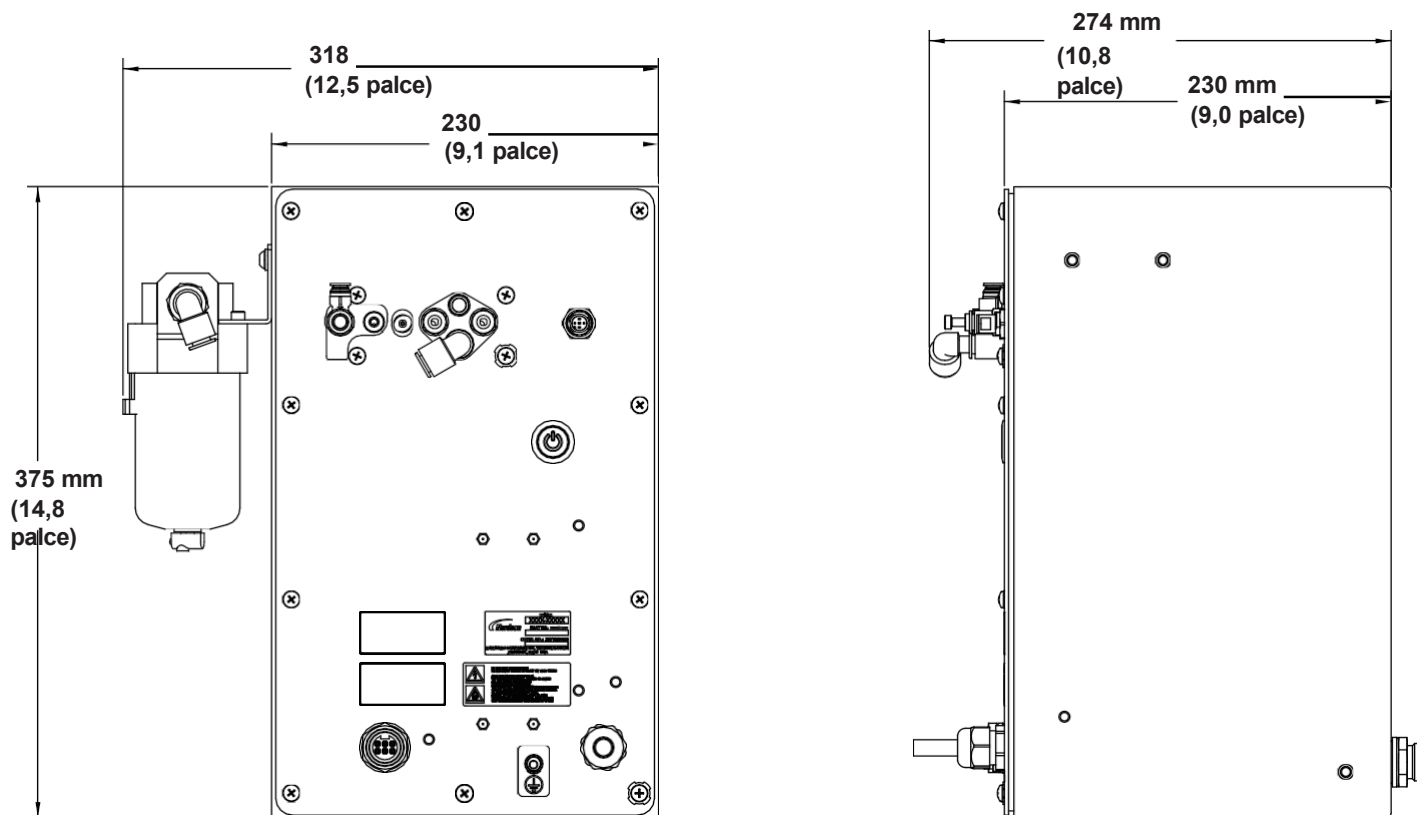
Mobilní systém s VBF

Výška:	995 mm (39,2 palce)
Rozvor kol:	494 mm 19,4 palce) D x 337 mm (13,3 palce) Š
Hmotnost:	36 kg 79 lb)

Řídicí jednotka čerpadla

Rozměry:	Viz obrázek 2-3.
Hmotnost:	10,88 kg 23,99 lb)

Rozměry řídicí jednotky čerpadla



Obrázek 2-3 Řídicí jednotka čerpadla Encore VT

Certifikační štítek pro práškové stříkací pistole



1600448-05

Certifikační štítek řídicí jednotky systému



1626518

Certifikační štítek řídicí jednotky čerpadla



1626519

Oddíl 3

Instalace



VAROVÁNÍ: Následující úkony instalace a montáže smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Instalace je popsána v části *Výkresy* a v *instalační příručce*, která je součástí systému. Kromě pokynů uvedených v *instalační příručce* jsou zde uvedeny další informace o zapojení a uzemnění.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Elektrická připojení systému

Napájení



UPOZORNĚNÍ: Pokud máte mobilní systém s vibračním skříňovým podavačem, zkontrolujte na štítku na motoru správné napětí. Připojení systému s vibračním motorem s napětím 115 V k napětí 220 V by mohlo vést k poškození vibračního motoru.

Viz tabulka 3-1.

Řídicí jednotka čerpadla je dimenzována na jednofázové napětí 100-240 V při 50/60 Hz a je označena jako takový, ale výkon dodávaný do systému musí odpovídat jmenovitým hodnotám motoru vibrátoru.

Napájecí kabel systému zapojte do tříkolíkové zástrčky dodané zákazníkem. Zástrčku připojte do zásuvky, která dodává správné napětí.

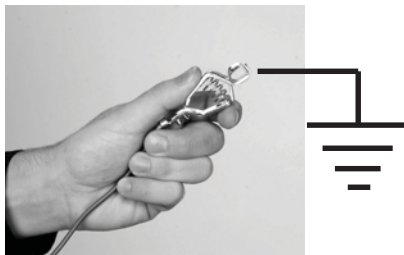
Tabulka 3-1 Zapojení napájecího kabelu

Barva drátu	Funkce
Modrá	N (neutrální)
Hnědá	L (horký)
Zelená/žlutá	GND (zem)

Systém Ground

Viz obrázek 3-1.

Mobilní systémy VBF: Připojte zemnicí kabel připojený k zemnicímu kolíku řídicí jednotky čerpadla ke skutečnému uzemnění.



Obrázek 3-1 Připojení uzemnění systému

Systémy pro montáž na stěnu/kolejnici:

1. Vyhledejte sadu uzemňovacího bloku ESD. Podle pokynů v sadě nainstalujte uzemňovací blok na uzemněnou základnu stříkací kabiny.
2. Připojte plochý opletený zemnicí vodič od zemnicího kolíku řídicí jednotky systému k uzemňovací blok.
3. Připojte plochý opletený zemnicí kabel od zemnicího kolíku řídicí jednotky čerpadla k uzemňovací blok.

Oddíl 4

Operace

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Toto zařízení může být nebezpečné, pokud se nepoužívá v souladu s pravidly uvedenými v tomto návodu.
- Mobilní systém musí být udržován na rovné ploše, aby se zabránilo jeho převrácení nebo převrácení.
- Hadice a hadice udržujte svázané nebo uspořádané tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.

**VAROVÁNÍ:**

- Všechna elektricky vodivá zařízení v prostoru stříkání musí být uzemněna. Neuzemněné nebo špatně uzemněné zařízení může akumulovat elektrostatický náboj, který může způsobit personálu silný úraz elektrickým proudem nebo oblouk a způsobit požár nebo výbuch.
- Při čištění vnějších lakovaných a nekovových povrchů regulátoru, rozhraní, práškové stříkací pistole a veškerého příslušenství je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Na těchto součástech může docházet k hromadění statické elektřiny. Dodržujte pokyny výrobce, abyste se vyhnuli možnému nebezpečí elektrostatického náboje. Pokyny k ochraně před rizikem vznícení v důsledku elektrostatického výboje naleznete v normách PD CLC/TR 60079-32-1 a IEC TS 60079-32-1.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Většina operací systému se provádí prostřednictvím systémové řídicí jednotky. Další informace o provozu naleznete v příslušných příručkách k jednotlivým komponentám.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Zvláštní podmínky použití

1. Ruční a mobilní práškové systémy Encore VT a HD se smí používat pouze se samostatně a vhodně certifikovanými elektrostatickými ručními aplikátory prášku Encore LT a elektrostatickými ručními aplikátory prášku Encore HD v souladu s pokyny výrobce.
2. Dodržujte pokyny výrobce, abyste se vyhnuli možnému nebezpečí elektrostatického náboje.

Instalace krabice VBF na prášek



UPOZORNĚNÍ: Fluidační trubice dodávaná s tímto systémem je vodivá a slouží také k uzemnění. Používejte pouze trubky dodané s tímto systémem. Použití nevodivých trubek a armatur může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

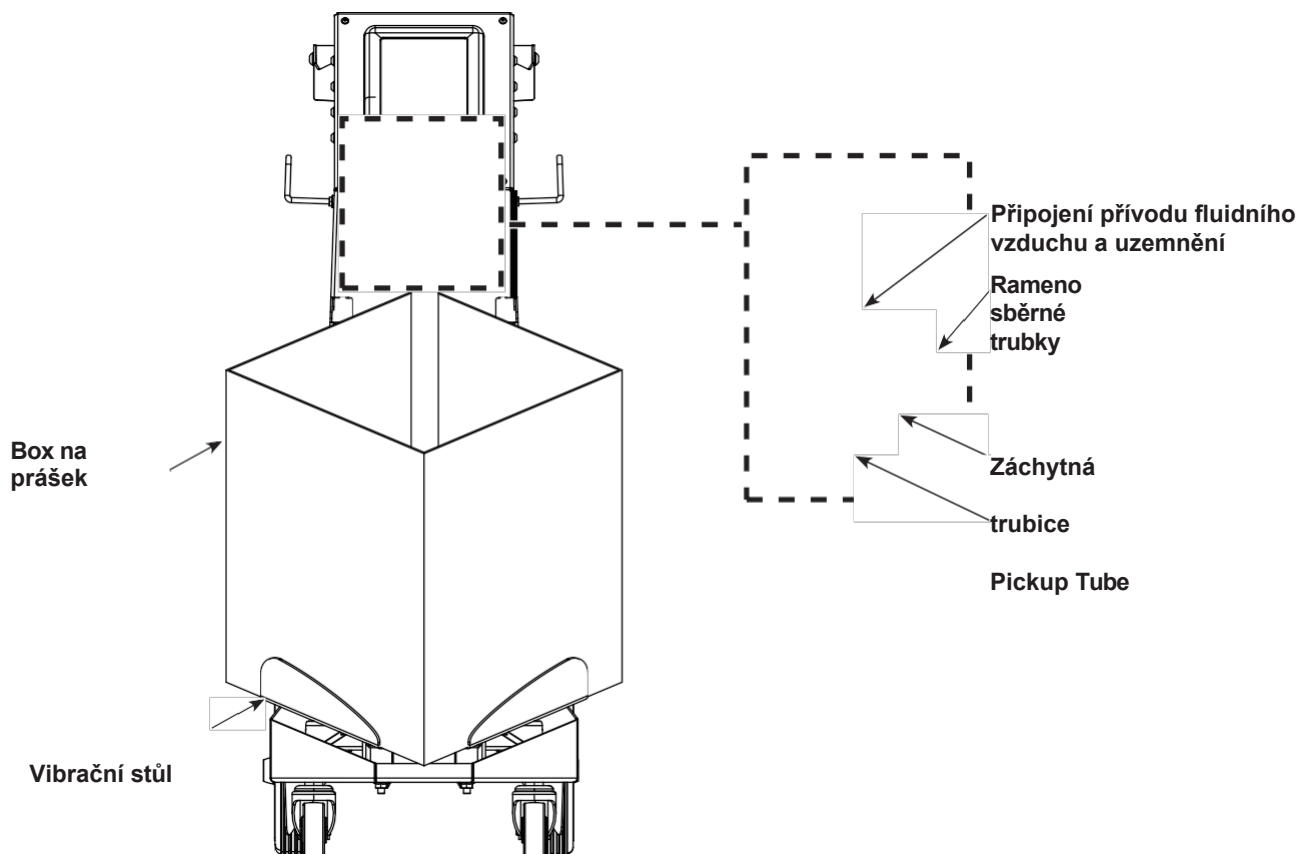
POZNÁMKA: Na vibrační stůl se vejde maximálně 23 kg (50 lb) prášku.

1. Viz obrázek 4-1. Zvedněte trubku sběrače nahoru a otočte západku trubky dolů a pod konec trubky sběrače, abyste ji udrželi na místě na rameni.
2. Na stůl vibrátoru položte krabičku s práškem.
3. Odklopte chlopně krabice a otevřete plastový sáček s práškovým lakem. Sáček přeložte přes chlopně krabice, aby nepřekážel.

POZNÁMKA: Konec sběrné trubice nezasouvejte do prášku silou. Vibrace a gravitace způsobí, že se sběrací trubice ponoří do prášku.

4. Vyklopte zátku sběrací trubice zpod sběrací trubice a zasuňte trubici dolů do prášku.
5. Abyste zabránili náhodnému rozsypání prášku, omotejte plastový sáček kolem sběrné trubice a volně jej zajistěte vázacím páskem.

POZNÁMKA: Doporučený tlak při spuštění viz *Provoz s fluidním vzduchem*.



Obrázek 4-1 Instalace práškového boxu

Provoz s fluidním vzduchem

Vibrační podavač

Pokud je řídicí jednotka nakonfigurována pro vibrační boxový podavač, pak se fluidní vzduch  zapíná a vypíná při zapnutí a vypnutí stříkací pistole.

Viz obrázek 4-2. Použijte fluidní vzduch  jehlového ventilu nastavte co nejnižší tlak fluidizačního vzduchu: 0,07-0,14 bar (1-2 psi).

POZNÁMKA: Nadměrná nebo nedostatečná fluidizace je častou příčinou nesterilní dodávky prášku.

Tlak by měl zkapalnit prášek těsně kolem sběrné trubice. Prášek by neměl prudce vřít ani by neměl vyletovat z krabíčky. Přílišná fluidizace může způsobit ztrátu toku prášku.

Když je stříkací pistole vypnutá, motor vibrátoru zůstane zapnutý po nastavitelnou dobu zpoždění. Toto zpoždění zabraňuje rychlému cyklování motoru při každém spuštění pistole OFF a ON a prodlužuje životnost motoru. Výchozí doba zpoždění je 30 sekund.

Motor vibrátoru lze také nastavit na nepřetržitý provoz. Pokud je takto nastaven, motor spustíte stisknutím a uvolněním spouště stříkací pistole. Chcete-li motor vypnout, vypněte napájení systému. 

Chcete-li systém nakonfigurovat pro vibrační skříňový podavač, změňte dobu zpoždění VBF nebo nastavte hodnotu vibračního motoru na nepřetržitý provoz, viz *nápověda na obrazovce ovladače systému*.

Zásobník práškového krmiva

Pokud je řídicí jednotka systému nakonfigurována pro volitelný zásobník prášku, napájení řídicí jednotky čerpadla se zapne přívod fluidního vzduchu do zásobníku .

Viz obrázek 4-2. Pomocí jehlového ventilu fluidizačního vzduchu  nastavte tlak fluidizačního vzduchu tak, aby byl tlak právě takový, aby prášek v zásobníku jemně "vřel". Fluidační vzduch způsobí, že prášek zvětší svůj objem.

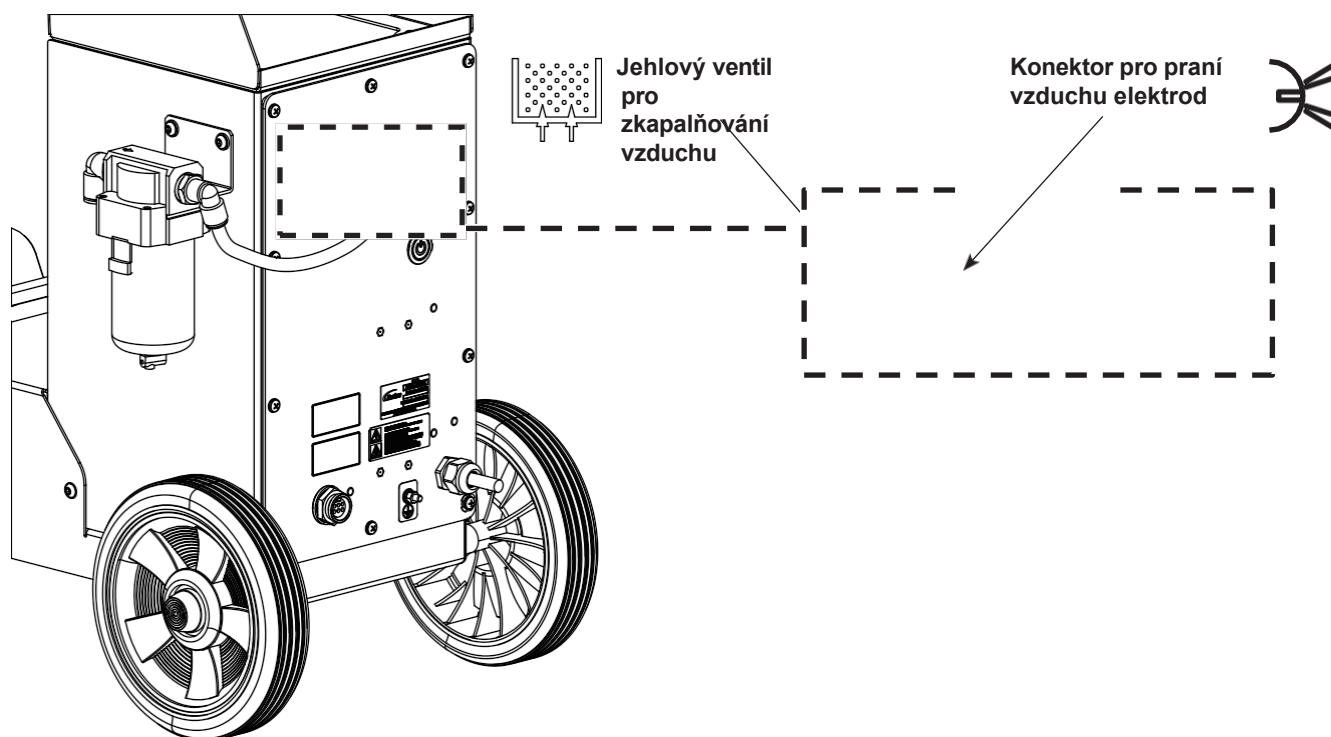
POZNÁMKA: Nadměrná nebo nedostatečná fluidizace je častou příčinou nesterilní dodávky prášku. Fluidujte prášek po dobu 5-10 minut, abyste se ujistili, že je rovnoměrně ztekucený a nedochází k tvorbě hrudek. zbývají před postřikem.

Provoz praní elektrod vzduchem

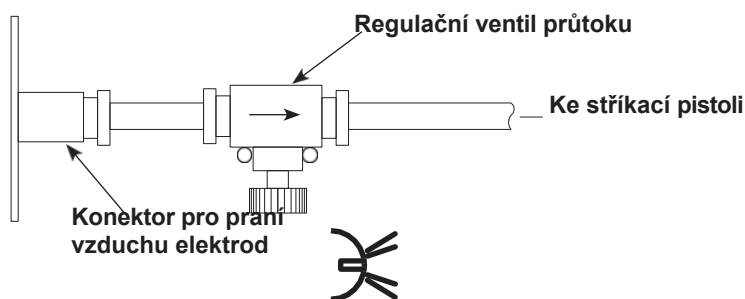
Viz obrázek 4-2. Vzduchová pračka elektrody Vzduchová pračka elektrody stříkací pistole neustále omývá elektrodu, aby se na ní nehromadil prášek. Vzduch pro mytí elektrody se automaticky zapíná a vypíná při zapnutí a vypnutí stříkací pistole.

Viz obrázek 4-3. Pomocí regulačního ventilu průtoku nastavte promývání elektrod vzduchem.

POZNÁMKA: Při nadměrném omývání elektrod vzduchem vznikne uprostřed stříkacího obrazce prázdné místo.



Obrázek 4-2 Umístění vzduchové pračky elektrod a ventilu pro zkapalňování vzduchu (zobrazeno bez regulačního ventilu průtoku)



Obrázek 4-3 Připojení regulačního ventilu průtoku a vzduchové pračky

Denní provoz



VAROVÁNÍ: Všechna vodivá zařízení v prostoru postřiku musí být připojena k pravému uzemnění. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

POZNÁMKA: Řídicí jednotka systému je dodávána s výchozí konfigurací, která uživateli umožní zahájit stříkání prášku, jakmile uživatel dokončí nastavení systému. Seznam výchozích nastavení a pokyny k jejich změně naleznete v *nápovědě* na obrazovce řadiče systému.

Počáteční spuštění

S fluidním vzduchem  a průtokovým vzduchem  nastavte na nulu a před pistolí se nenachází žádné díly, spusťte pistolí a zaznamenejte hodnotu μA výstup. Denně sledujte výstup μA za stejných podmínek. Výrazný nárůst výstupu μA ukazuje na pravděpodobný zkrat v odporu pistole. Výrazný pokles signalizuje rezistor nebo násobič napětí vyžadující servis.

Spuštění systému

1. Zapněte odsávací ventilátor stříkací kabiny.
2. Zapněte přívod vzduchu do systému.
3. Na vozík nainstalujte krabici s práškem. Pokyny naleznete v části *Instalace boxu s práškem VBF* v této části.
4. Viz obrázek 4-4. Ujistěte se, že stříkací pistole není spuštěna, a poté zapněte napájení systému . Dotykový displej řídicí jednotky systému by se měl rozsvítit.

Vibrační skříňové podavače:

- a. Nastavte fluidizační vzduch  tak, aby se prášek v okolí sběrné trubice fluidizoval, aniž by se prášek vyfoukl z boxu. Spuštěním stříkací pistole se zapne motor vibrátoru. V závislosti na nastavení funkce motoru vibrátoru se motor:
 - se po uvolnění spouště vypne se zpožděním, nebo
 - pokračovat v provozu, dokud se nevypne napájení systému .

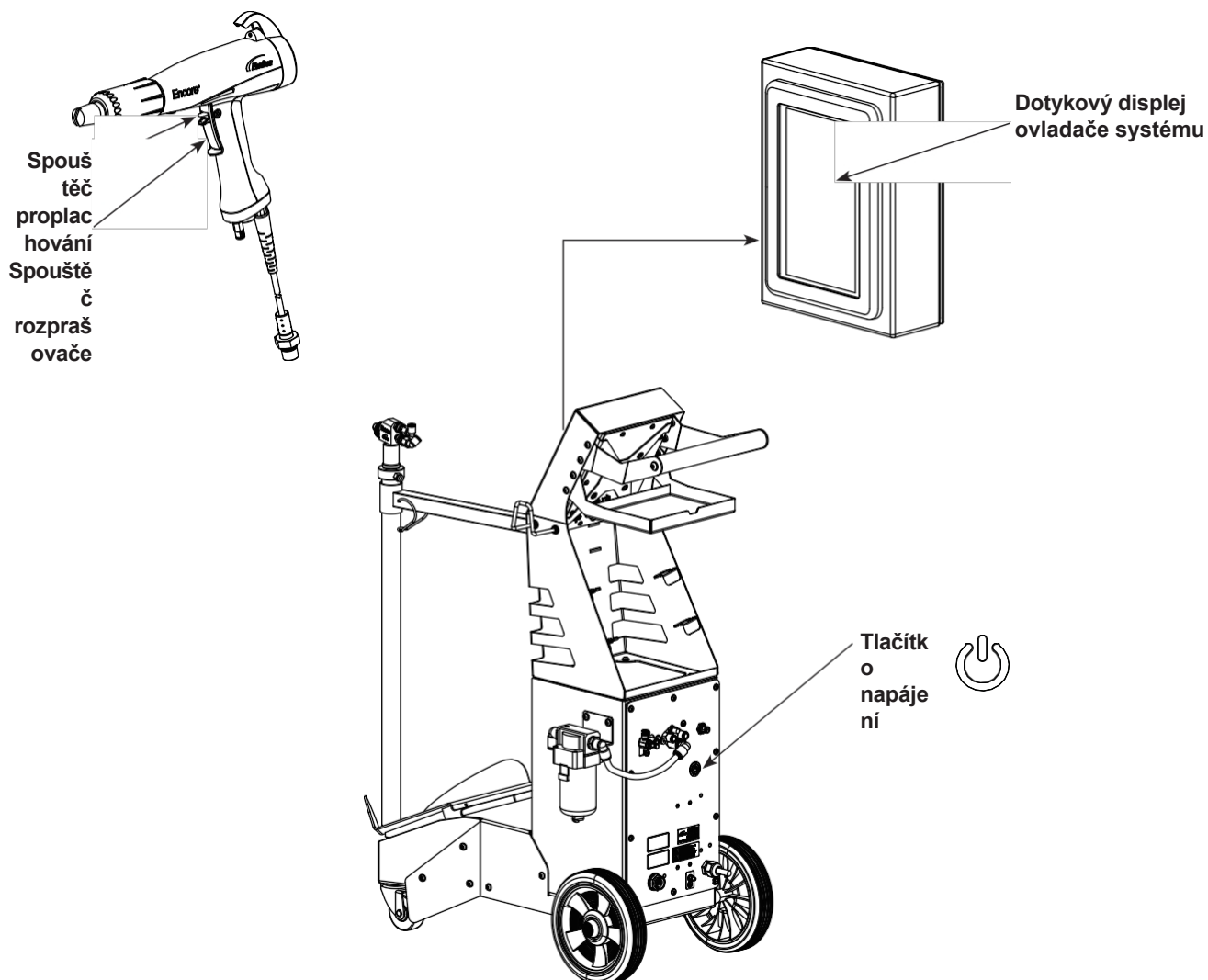
Informace o změně nastavení funkce motoru naleznete v *nápovědě* na obrazovce ovladače systému.

Pokračování spuštění systému...

Volitelné zásobníky krmiva: Zapnutím napájení  se zapne fluidizační vzduch .

- a. Viz obrázky 4-2. Pomocí jehlového ventilu fluidizačního vzduchu  nastavte tlak fluidizačního vzduchu tak, aby byl tlak právě takový, aby prášek v zásobníku jemně "vřel". Fluidační vzduch způsobí, že prášek zvětší svůj objem.
 - b. Prášek nechte 5 až 10 minut fluidizovat, abyste se ujistili, že je rovnoměrně rozpuštěný a nedošlo k jeho rozpuštění.
před postřikem zůstávají hrudky.
5. Vyberte požadovaný recept a spusťte výrobu. Viz řídicí jednotka systému na obrazovce *Nápověda* pro pokyny k programování receptů.
 6. Namiřte stříkací pistoli do kabiny a stisknutím spouště spreje začněte stříkat prášek.

Řídicí jednotka systému zobrazuje nastavené hodnoty na *domovské* obrazovce. Když pistole stříká, zobrazí se pod nastavenými hodnotami skutečný výkon.



Obrázek 4-4 Ovládací prvky systému

Vypnutí

Viz obrázek 4-4.

1. Stříkací pistoli pročistěte stisknutím spouště proplachování na stříkací pistoli, dokud se z pistole nevyfoukne žádný prášek.
2. Vypněte přívod vzduchu do systému a uvolněte tlak vzduchu v systému.
3. Stisknutím tlačítka **napájení**  na řídicí jednotce čerpadla systém vypněte.
4. Proveďte příslušné kroky údržby uvedené v části *Postupy údržby*.

Oddíl 5

Údržba

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Před prováděním následujících úkonů vypněte řadič systému a odpojte napájení systému. Uvolněte tlak vzduchu v systému a odpojte systém od přívodu vzduchu. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek zranění osob.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Doporučený postup čištění dílů přicházejících do styku s práškem

Společnost Nordson Corporation doporučuje k čištění trysek stříkacích pistolí a částí dráhy prášku používat ultrazvukový čisticí stroj a emulzní čistič Oakite® BetaSolv.



UPOZORNĚNÍ: Sestavu elektrod neponořujte do rozpouštědla. Nelze ji rozebrat; čisticí roztok a oplachová voda zůstanou uvnitř sestavy.

1. Naplňte ultrazvukovou čističku přípravkem BetaSolv nebo ekvivalentním emulzním čisticím roztokem při pokojové teplotě. Čisticí roztok nezahřívejte.
2. Vyjměte z pistole díly, které mají být vyčištěny. Vyjměte těsnicí kroužky. Vyfoukněte díly nízkotlakým stlačeným vzduchem.



UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby se O-kroužky dostaly do kontaktu s čisticím roztokem.

3. Vložte díly do ultrazvukové čističky a nechte ji běžet, dokud nebudou všechny díly čisté a bez nárazové fúze.
4. Před opětovnou montáží stříkací pistole opláchněte všechny díly čistou vodou a osušte je. Zkontrolujte těsnicí kroužky a vyměňte všechny poškozené.



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte ostré nebo tvrdé nástroje, které by poškrábaly nebo vydloubyly hladké povrchy dílů přicházejících do styku s práškem. Poškrábání způsobí nárazové tavení.

Postupy údržby

Komponenta	Postup
Čerpadlo (denně)	1. Odpojte vzduchové hadice čerpadla a vyjměte čerpadlo ze sběrné trubky. 2. Čerpadlo rozeberte a všechny díly vyčistěte pomocí nízkotlakého stlačeného vzduchu. Pokud je na dílech přítomna rázová tavenina, použijte jejímu odstranění <i>Doporučený postup čištění dílů přicházejících do styku s práškem</i>. 3. Vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené díly. Pokyny a náhradní díly naleznete v příručce k čerpadlu.
Stříkácí pistole (Denně)	1. Namiřte stříkácí pistoli do kabiny a pročistěte stříkácí pistoli. 2. Vypněte přívod vzduchu a napájení systému. 3. Odpojte adaptér hadice na prášek a vyfoukejte dráhu prášku stříkácí pistole. 4. Odpojte hadici na prášek u čerpadla. Umístěte konec hadice s pistolí dovnitř kabiny a vyfoukněte hadici z konce čerpadla. 5. Vyjměte trysku a sestavu elektrod a očistěte je nízkotlakým stlačeným vzduchem a čistým hadříkem. Pokud se na částech trysky vyskytuje nárazová tavenina, vyčistěte je podle <i>Doporučeného postupu čištění dílů přicházejících do styku s práškem</i>. Zkontrolujte opotřebení dílů a v případě potřeby je vyměňte. 6. Vyčistěte čelní plochu pistole (v místě, kde se připojuje sestava elektrod) nízkým tlakem. stlačeným vzduchem a čistým hadříkem. 7. Vyfoukněte pistoli a otřete ji čistým hadříkem. Pokyny a náhradní díly naleznete v návodu k obsluze stříkácí pistole.
Vibrační podavač Box Pickup Tube (Denně)	Odpojte potrubí pro přívod zkapalněného vzduchu. Vytáhněte sběrnou trubku z boxu na prášek a přesuňte ji do kabiny. Vyfoukejte prášek ze všech vnějších a vnitřních povrchů pomocí nízkotlakého stlačeného vzduchu.
Řídicí jednotka systému (denně)	Odfoukněte vozík a řídicí jednotku systému pomocí ofukovací pistole. Otřete prášek z řídicí jednotky systému pomocí čistý hadřík.
Systémový vzduchový filtr (Pravidelně)	Zkontrolujte vzduchový filtr systému. Vypusťte filtr a podle vyměňte filtrační vložku. Viz část <i>Díly</i> pro číslo náhradního filtračního prvku.
Systémové základy	Denně: Před nastříkáním prášku se ujistěte, že je systém bezpečně připojen ke skutečnému uzemnění. Pravidelně: Zkontrolujte všechna zemní spojení systému.

Oddíl 6

Řešení problémů

**VAROVÁNÍ:**

- Následující úkony smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.
- Před opravami řídicí jednotky systému nebo stříkáci pistole vypněte napájení systému a odpojte napájecí kabel. Vypněte přívod stlačeného vzduchu do systému a uvolněte tlak v systému. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek zranění osob.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.

Tyto postupy řešení problémů se týkají pouze nejčastějších problémů. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit pomocí zde uvedených informací, obraťte se na technickou podporu společnosti Nordson na telefonním čísle (800) 433-9319 nebo na místního zástupce společnosti Nordson.

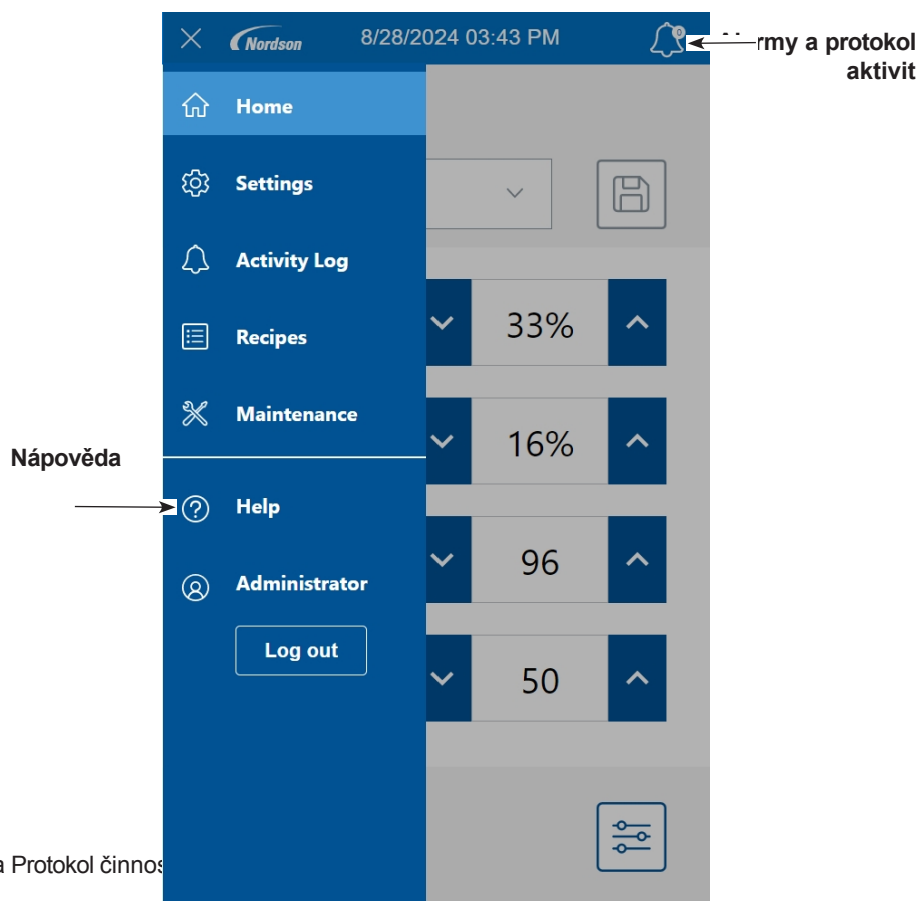
Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Alarmy a protokol činnosti řadiče systému

Viz obrázek 6-1.

Informace o *alarmech* a poruchách naleznete na obrazovce *Alarms and Activity Log*  na dotykové obrazovce řídicí jednotky systému.

Informace o jednotlivých kódech alarmů a aktivit naleznete v *nápovědě* na obrazovce  a v tabulkách pro řešení problémů v této části.



Obrázek 6-1 Nápověda a Protokol činnos

Tabulka pro řešení problémů s kódy činností

Kód	Zpráva	Oprava
0x1010u	Nízký průtok vzduchu prášku	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 100 psi (6,9 bar). Zkontrolujte, zda není ucpané průtokové potrubí k čerpadlu. Zkontrolujte zapojení proporcionálního ventilu VY1B, zda nedošlo ke zkratu nebo otevření vývodů J5 1,2 a 3 na zadní desce. Vyměňte proporcionální ventil.
0x1011u	Průtok vzduchu práškem Vysoký	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 100 psi (6,9 bar). Zkontrolujte, zda není ucpané průtokové potrubí k čerpadlu. Zkontrolujte zapojení proporcionálního ventilu VY1B, zda není zkratováno nebo otevřeno J5 piny 1,2 a 3 na zadní desce. Vyměňte proporcionální ventil.
0x1012u	Nízký průtok vzduchu	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 100 psi (6,9 bar). Zkontrolujte, zda není ucpané potrubí rozprašovacího vzduchu k čerpadlu. Zkontrolujte zapojení proporcionálního ventilu VY1B, zda nedošlo ke zkratu nebo otevření vývodů J5 4,5 a 6 na zadní desce. Vyměňte proporcionální ventil.
0x1013u	Vysoký průtok vzduchu při rozprašování	Zkontrolujte, zda je vstupní tlak vyšší než 100 psi (6,9 bar). Zkontrolujte, zda není ucpané potrubí rozprašovacího vzduchu k čerpadlu. Zkontrolujte zapojení proporcionálního ventilu VY1B, zda nedošlo ke zkratu nebo otevření vývodů J5 4, 5 a 6 na zadní desce. Vyměňte proporcionální ventil.
0x2010u	Nadměrný proud	Zkontrolujte, zda není zkratovaný kabel pistole. Pomocí kV-metru a megaohmmetru zkontrolujte, zda není špatný násobič. Pokud je kabel špatný, vyměňte jej. Vyměňte multiplikátor, pokud je špatný. Informace o opravách a náhradních dílech naleznete v příručce ke stříkací pistoli.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x2011u	Přes aktuální zpětný chod	K této závadě může dojít, pokud se hrot pistole při stříkání dotkne uzemněné části. Tato porucha vypne elektrostatický výstup. Uvolněním spouště poruchu resetujte a pokračujte ve stříkání. Řešení závadu na obrazovce <i>protokolu činnosti</i> řadiče systému. Znovu spusťte pistoli. Pokud se závada opakuje, odpojte vysokonapěťové napájení stříkací pistole od kabelu uvnitř pistole (J2) a pistoli zapněte. Viz postup <i>Výměna napájecího zdroje</i> v příručce ke stříkací pistoli. Pokud se kód 0x2011u znovu neobjeví, ale změní se na 0x3010u Gun Open, zkontrolujte, zda není problém s vysokonapěťovým napájením. Pokud se kód nápovědy 0x2011u znovu objeví při odpojení vysokonapěťového napájení, zkontrolujte spojitost kabelu pistole a v případě zkratu jej vyměňte. Proveďte <i>testy spojitosti kabelu pistole</i> podle popisu v příručce k pistoli.
0x2012u	uA Zpětná vazba vysoká	Zkontrolujte, zda je kV nastaveno na maximum 100 kV, zapněte pistoli a zkontrolujte zobrazení μA na obrazovce řídicí jednotky systému. Pokud se na displeji μA vždy zobrazuje hodnota $>75 \mu\text{A}$, i když je pistole vzdálena více než 3 stopy od uzemněného povrchu, zkontrolujte kabel pistole nebo vysokonapěťový zdroj pistole. Postup naleznete v příručce ke stříkací pistoli.
0x3010u	Otevřená zbraň	Spusťte pistoli a zkontrolujte obrazovku ovladače systému. Pokud je zpětná vazba μA 0, zkontrolujte, zda není uvolněný kabel pistole v zásuvce pistole. Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení k vysokonapěťovému napájení uvnitř pistole. Proveďte <i>testy kontinuity kabelu pistole</i> podle popisu v příručce k pistoli. Pokud jsou kabel a spoje v pořádku, zkontrolujte vysokonapěťový zdroj stříkací pistole.
0x3012u	Výstup se zasekl na vysoké hodnotě	Ujistěte se, že je kV nastaveno na 0 a pistole je spuštěna ve vypnutém stavu. Na displeji μA na řídicí jednotce systému by měla být hodnota 0. Pokud je hodnota μA na displeji větší než 0, vyměňte řídicí jednotku zařízení. Ujistěte se, že ikona spouště na rozhraní nesvítí.
0x5001u	Selhání zařízení DCB EEPROM	Vyřešte závadu na obrazovce <i>záznamu o činnosti</i> řadiče systému a pokud se závada vrátí, zapněte napájení. Vyměňte řadič zařízení.
0x5003u	Zařízení Neplatné ID uzlu	Adresa řadiče zařízení by měla být vždy 1. Pokud systém nefunguje správně, zavolejte o pomoc servis společnosti Nordson.
Pokračování...		

Kód	Zpráva	Oprava
0x5013u	Praní elektrod vzduchem	Zkontrolujte schéma zapojení J4 pin 5 a 6 zadní desky.
0x5014u	Ventil Fluidizační vzduch	Zkontrolujte schéma zapojení J4 pin 1 a 2 zadní desky.
0x5015u	Ventil proplachovacího vzduchu	Zkontrolujte schéma zapojení J4 pin 3 a 4 zadní desky.
0x6000u	Nesoulad zařízení Hw Sw	Zavolejte na servis společnosti Nordson a požádejte o pomoc.
0x6100u	Alarm hlídacím psa	Řadič systému se resetuje. Zkontrolujte správné uzemnění podvozku. Zkontrolujte, zda se nenabíjí práškové tribo.
0x6101u	Neplatná kalibrace	Kalibrační hodnoty čerpadla pro A nebo C jsou mimo rozsah. Další informace naleznete v příručce k řídicí jednotce čerpadla.
0x6200u	Ověřování zařízení	Zavolejte na servis společnosti Nordson a požádejte o pomoc.
0x8000u	Spoušť zapnutá během zapnutí	Tento kód se zobrazí, pokud byla zbraň spuštěna při zapnutí systému. Vypněte systém, počkejte několik sekund a poté systém znovu, přičemž se ujistěte, že stříkácí pistole není spuštěna. Pokud se závada opakuje, zkontrolujte, zda není špatný spínač spouště. Informace o opravě a náhradních dílech naleznete v návodu k obsluze stříkácí pistole.
0x8100u	Žádná komunikace CAN	Zkontrolujte, zda není uvolněná deska řadiče zařízení. V případě ji znovu nasadte. Zkontrolujte, zda není uvolněné připojení CAN na miniplošně J1. Zkontrolujte, zda není špatně připojen síťový kabel M12 na řídicí jednotce čerpadla. Zkontrolujte, zda není špatně připojen kabel M12 řídicí jednotky systému. Pokud jsou připojení CAN bezpečná, ale závada přetrvává, vyměňte kabel. Síťový kabel vedte mimo zdroje elektrostatiky (násypka, kabely pistole, hadice na prášek). Ověřte správné uzemnění.
0x9001u	Podpětí napájení	Zkontrolujte stejnosměrný napájecí zdroj umístěný v řídicí jednotce čerpadla. Změřte výkon na SK2. Pokud je napětí nižší než 22 Vss, vyměňte napájecí zdroj v řídicí jednotce čerpadla.

Obecná tabulka řešení problémů

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
1. Rozhraní pro obsluhu, bez napájení	Přepálená pojistka	Zkontrolujte, zda nejsou přepálené pojistky na desce relé (F1a F2). Viz Sekce <i>výkresů</i> .
	Špatné napájení	Zkontrolujte, zda je na napájecím zdroji (SK2) napětí +24 Vdc. Viz <i>výkresy</i> sekce.
	Špatné připojení	Zkontrolujte, zda není špatné připojení na zadní desce (J1). Viz Sekce <i>výkresů</i> .
	Připojení nebo součástí řídicí jednotky systému	Informace o řešení problémů s <i>řadičem systému</i> naleznete v příručce k <i>hardwaru řadiče systému Encore</i> .
2. Žádná síť CAN provoz	Špatné připojení DC/záložní místo	Zkontrolujte, zda je řadič zařízení zcela zasunut do miniplošky. Viz část <i>Výkresy</i> .
	Špatné připojení, CAN HAT	Zkontrolujte připojení CAN HAT na svazku mini-backplane. (J1). Viz část <i>Výkresy</i> .
	Připojení nebo součástí řídicí jednotky systému	Informace o řešení problémů s <i>řadičem systému</i> naleznete v příručce k <i>hardwaru řadiče systému Encore</i> .
3. Nerovnoměrný vzorek, nestálý nebo nedostatečný prášek	Ucpání stříkací pistole, hadice na prášek nebo čerpadla	1. Vyčistěte stříkací pistoli. Vyjměte a vyčistěte sestavu trysky a elektrody. 2. Odpojte hadici s práškem od stříkací pistole. Vyfoukněte stříkací pistoli vzduchovou pistolí. 3. Odpojte hadici s práškem od čerpadla a pistole a hadici vyfoukněte. Pokud je hadice ucpaná práškem, vyměňte ji. 4. Čerpadlo rozeberte a vyčistěte. 5. Rozmontujte stříkací pistoli. Vyjměte a vyčistěte vstupní a výstupní trubky a koleno. V případě potřeby vyměňte součásti.
	Tryska, deflektor nebo sestava elektrod je opotřebovaná, což ovlivňuje vzorek.	Vyjměte a vyčistěte trysku, deflektor a sestavu elektrod. Opotřebované díly podle potřeby vyměňte. Pokud je problémem nadměrné opotřebení nebo nárazové slévání, snižte průtok a rozprašování vzduchu.
	Vlhký prášek	Zkontrolujte přívod prášku, vzduchové filtry a sušičku. Vyměňte zásobu prášku, pokud je kontaminován.
	Nízký rozprašovací nebo průtokový vzduch tlak	Zvyšte rozprašování a/nebo průtok vzduchu.
	Nesprávná fluidizace prášek v zásobníku	Zvyšte tlak zkapalňujícího vzduchu. Pokud problém přetrvává, vyjměte prášek ze zásobníku. Pokud je fluidní deska znečištěná, vyčistěte ji nebo vyměňte.
4. Dutiny v prášku	Opotřebovaná tryska nebo deflektor	Vyjměte a zkontrolujte trysku nebo deflektor. Opotřebované díly vyměňte.
	Ucpaná sestava elektrod nebo cesta prášku	Vyjměte a vyčistěte sestavu elektrod. V případě potřeby vyjměte a vyčistěte dráhu prášku stříkací pistole (vstupní trubku, koleno a výstupní trubku).

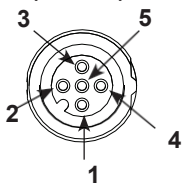
Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
5. Ztráta obalu, špatná účinnost přenosu	Nízké elektrostatické napětí	Zvyšte elektrostatické napětí.
	Špatné připojení elektrod	Vyjměte sestavu trysky a elektrody. Vyčistěte elektrodu a zkontrolujte, zda na ní nejsou stopy po uhlíku nebo zda není poškozená. Zkontrolujte odpor elektrody podle této části. Pokud je sestava elektrody v pořádku, vyjměte napájení pistole a zkontrolujte její odpor, jak je uvedeno v této části.
	Špatně uzemněné díly	Zkontrolujte, zda se na řetězu dopravníku, válečcích a závěsech dílů nenahromadil prášek. Odpor mezi díly a zemí musí být 1 megaohm nebo méně. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje hodnota 500 ohmů nebo méně.
6. Ze stříkácí pistole nevychází žádné kV (kV=0), prášek se rozprašuje.	Poškozený kabel zbraně	Proveďte <i>kontrolu kontinuity kabelu pistole</i> podle návodu k obsluze stříkácí pistole. Pokud je zjištěno otevření nebo zkrat, vyměňte kabel.
	Zkrat napájení stříkácí pistole	Proveďte <i>test odporu napájení</i> v návodu k obsluze stříkácí pistole.
7. Z pistole nevychází žádné kV ($\mu A=0$), prášek se rozprašuje.	Napájení stříkácí pistole je otevřené	Proveďte <i>test odporu napájení</i> v návodu k obsluze stříkácí pistole.
	Poškozený kabel zbraně	Proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> v tomto návodu k obsluze stříkácí pistole. Pokud je zjištěno otevření nebo zkrat, vyměňte kabel.
8. Žádný kV výstup a žádný práškový výstup	Nefunkční spouštěcí spínač nebo kabel	Zkontrolujte výstup spouště na dotykové obrazovce ovladače systému. Pokud výstup není, zkontrolujte připojení spínače ke kabelu pistole. V příručce ke stříkácí pistoli proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> . Pokud jsou kabel a spoje v pořádku, vyměňte spínač.
	Řídicí jednotka nakonfigurovaná pro automatický provoz	Zkontrolujte nastavení konfigurace na řadiči systému.
9. Nánosy prášku na hrotu elektrody	Nedostatečný průtok vzduchu při praní elektrod v důsledku nízkého vstupního tlaku nebo ucpání rozdělovacího otvoru.	Zkontrolujte vstupní tlak vzduchu. Odpojte konektor pro mytí elektrod vzduchem a zkontrolujte, zda není ucpaný otvor sběrného potrubí. Velikost clony je 0,25-0,3 mm. Vyčistěte vhodným nástrojem.
10. Při stisknutí spínači proplachování pistole není k dispozici žádný proplachovací vzduch.	Nefunkční spouštěcí spínač stříkácí pistole nebo kabel nebo elektromagnetický ventil proplachování rozdělovače řídicí jednotky; žádný tlak vzduchu nebo zalomené vzduchové potrubí.	Pokud se po stisknutí spínače proplachování na rozhraní řídicí jednotky nezobrazí P , může být vadný spínač spouště pistole. V příručce ke stříkácí pistoli proveďte <i>test kontinuity kabelu pistole</i> . Pokud je kabel v pořádku, vyměňte spínač spouště. Zkontrolujte potrubí proplachovacího vzduchu a elektromagnetický ventil proplachovacího potrubí.
Pokračování...		

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
11. Nízký průtok prášku nebo prudké zvýšení průtoku prášku	Nízký tlak přiváděného vzduchu	Vstupní tlak vzduchu musí být vyšší než 4,1 baru (60 psi).
	Filtr přiváděného vzduchu je ucpaný nebo je filtrační miska plně znečištěná vodou z regulátoru.	Vyměňte filtrační misku a vypusťte vodu/nečistoty. V případě vyměňte filtrační vložku. Vyčistěte systém, v případě potřeby vyměňte součásti.
	Průtokový vzduchový ventil je ucpaný	Vyměňte ventil a zkontrolujte průchody sběrného potrubí. Pokud je rozdělovač čistý, ventil vyměňte.
	Vzduchové potrubí je zalomené nebo ucpané	Zkontrolujte průtokové a rozprašovací vzduchové potrubí, zda není zkroucené.
	Opotřebované hrdlo čerpadla	Vyměňte hrdlo čerpadla.
	Čerpadlo není správně smontováno	Zkontrolujte čerpadlo.
	Zablokovaná sběrná trubka	Zkontrolujte, zda sběrnou trubku neblokují nečistoty nebo vak (jednotky VBF).
	Vibrační skříňový podavač vypnuto (pouze jednotky VBF)	Ujistěte se, že je řadič systému nakonfigurován pro systém VBF.
	Příliš vysoká hladina zkapalněného vzduchu	Pokud je nastavena příliš vysoká hodnota fluidizačního vzduchu, poměr prášku a vzduchu bude příliš vysoký. příliš nízká.
	Příliš nízká hladina zkapalněného vzduchu	Pokud je fluidní vzduch nastaven na příliš nízkou hodnotu, čerpadlo nebude pracovat s maximální účinností.
	Ucpaná nebo zalomená hadice na prášek	Zkontrolujte, zda se hadice nezkroutila, a vyfoukněte ji stlačeným vzduchem.
	Příliš dlouhá hadice na prášek nebo příliš malý průměr	Se systémem se dodává 25 stop hadice o průměru 11 mm. Pokud používáte delší hadici, přejděte na hadici o průměru 1/2 mm. V případě potřeby hadici zkráťte.
12. Vibrátor se nezapíná a nevypíná spouští pistole	Řídicí jednotka nakonfigurovaná pro systém zásobníků	Ujistěte se, že je řadič systému nakonfigurován pro systém VBF.
	Řídicí jednotka nakonfigurovaná pro systém zásobníků	Ujistěte se, že je řadič systému nakonfigurován pro systém VBF.
13. Systém VBF - fluidizační vzduch je zapnutý, když je pistole spuštěna vypnutá.	Řídicí jednotka nakonfigurovaná pro systém zásobníků	Ujistěte se, že je řadič systému nakonfigurován pro systém VBF.
Pokračování...		

Problém	Možná příčina	Nápravná opatření
14. Žádné kV při zapnutí pistole, průtok prášku v pořádku	kV nastaveno na nulu	Nastavte kV na nenulovou hodnotu.
15. Při zapnutí pistole neproudí žádný prášek, kV OK	Průtok vzduchu nebo celkový průtok nastavený na nulu	Změňte nastavení na nenulové číslo.
	Vypnutí přívodu vzduchu	Zkontrolujte, zda je do řídicí jednotky čerpadla přiváděn vzduch.

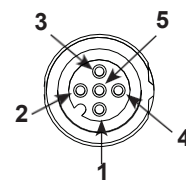
Test propojovacího kabelu řídicí jednotky

J1 - Koncovka napájecí jednotky (samice)



J1-1	GROUND	ŠTÍT	P1-1
J1-2	+24 V DC	ČERVEN	P1-2
J1-3	COM	Á	P1-3
J1-4	CAN-L	ČERNÁ	P1-4
J1-5	CAN-H	MODRÁ	P1-5
		BÍLÁ	

P1 - Koncovka rozhraní (samice)



Obrázek 6-2 Zapojení propojovacího kabelu řídicí jednotky

Oddíl 7

Oprava



UPOZORNĚNÍ: Následující úkony opravy a montáže smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu a veškeré další související dokumentaci.



VAROVÁNÍ: Při provádění následujících úkonů používejte ochranné brýle.



VAROVÁNÍ: Před otevřením jakýchkoli krytů vypněte řídicí jednotku čerpadla a odpojte napájecí kabel nebo odpojte a zajistěte napájení na jističi nebo odpojovači před řídicí jednotkou čerpadla. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem a zranění osob.



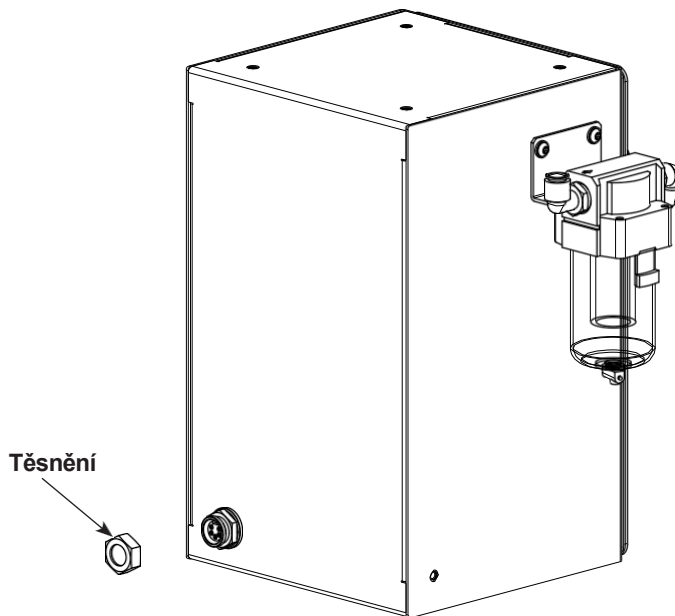
UPOZORNĚNÍ: Zařízení citlivé na elektrostatické výboje. Aby nedošlo k poškození desek s řídicími obvody, noste uzemňovací pásek na zápěstí a při opravách používejte správné techniky uzemnění.

Elektrické schéma řídicí jednotky čerpadla a zapojení kabelového svazku naleznete v části *Výkresy*. Seznam a odkazy na dokumentaci naleznete v části *Přehled* v části *Systémová dokumentace*.

Řídicí jednotka čerpadla



VAROVÁNÍ: Viz obrázek 7-1. Řídicí jednotka čerpadla se dodává s těsněním na zásuvce pro motor vibrátoru, které se pro použití s mobilními systémy VBF odstraní. Toto těsnění musí zůstat na zásuvce ovladače čerpadla pro nástěnné a kolejnicové systémy, aby se zabránilo elektrickému nebezpečí.



Obrázek 7-1 Těsnění zásuvky

Demontáž sestavy panelu

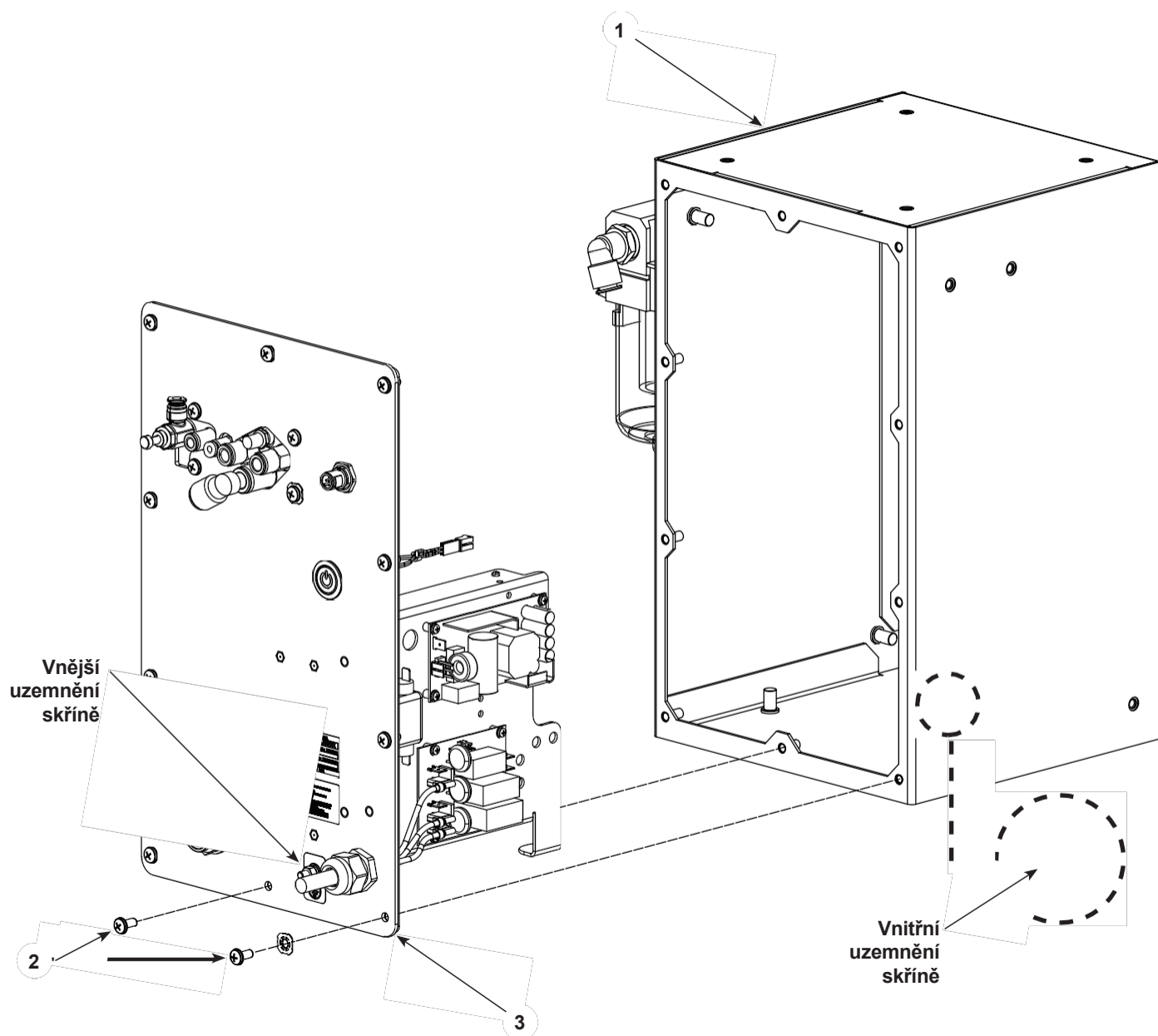


VAROVÁNÍ: Při demontáži panelu dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění osob v důsledku přiskřípnutí nebo rozdrčení vahou panelu.

1. Provedte postup *vypnutí* z části *Provoz*.
2. Odpojte hlavní napájení  a vzduch.
3. Viz obrázek 7-2. Vyšroubujte deset šroubů (2) upevňujících sestavu panelu (3) ke skříni (1).
4. Pomalu odstraňte sestavu panelu



UPOZORNĚNÍ: S kabelem a konektory zacházejte opatrně. Při zpětné montáži nedovolte, se kabely nebo vzduchová vedení na zadní stěně skříně přiskříply nebo zkroutily.



Obrázek 7-2 Demontáž panelu

1. Skříň

2. Šrouby

3. Sestava panelu

Součásti panelu

Viz obrázek 7-3 a při opravách se řiďte následujícími pokyny:

- Sekce *náhradních dílů* pro díly a servisní sady.
- V části *Výkresy* naleznete schémata zapojení a zapojení desek plošných spojů.

Řídicí jednotka zařízení

1. Pomocí západky (2) uvolněte řadič zařízení (1) ze slotu pro kartu.
2. Zasuňte nový řadič zařízení do slotu pro kartu, dokud nezaklapne západka.

Miniaturní zadní letadlo

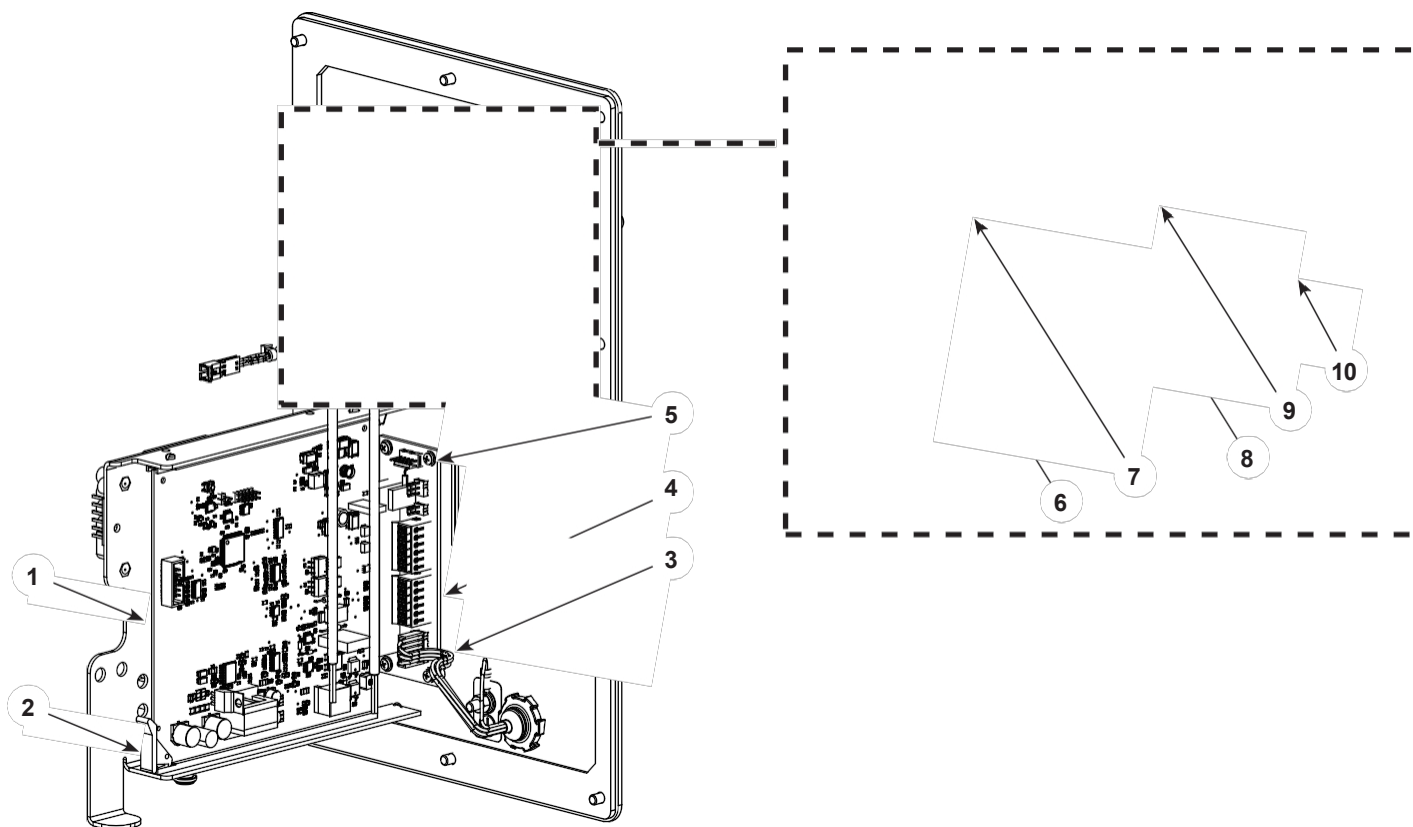
1. Chcete-li vyjmout miniaturní zadní desku (4), odpojte svazky (3) a vyjměte čtyři šrouby M3 (5), abyste mohli miniaturní zadní desku vyjmout z panelu.
2. Při instalaci nové miniaturní zadní desky nezapomeňte znovu připojit svazky.

Elektrický regulátor

1. Vyšroubujte dva šrouby s krytkou (7) a vyjměte elektrický regulátor (6) z rozdělovače (10).
2. Při instalaci nového elektrického regulátoru dotáhněte šrouby s uzávěrem na 0,65 N-m (5,8 in.-lb).

Elektromagnetický ventil

1. Chcete-li vyjmout elektromagnetické ventily (8), odstraňte dva šrouby (9) v tělese ventilu a zvedněte ventil z rozdělovače (10).
2. Před instalací nového ventilu na rozdělovač se ujistěte, že těsnicí kroužky dodané s novými ventily jsou na svém místě. Šrouby utahujte momentem 0,16 N-m (1,4 in.-lb).



Obrázek 7-3 Oprava panelu

- 1. Řídicí jednotka zařízení
- 2. Západa
- 3. Postroj
- 4. Mini-backplane

- 5. Šroub M3
- 6. Elektrický regulátor
- 7. Šroub s uzávěrem

- 8. Elektromagnetický ventil
- 9. Šroub
- 10. Rozdělovač

Napájení

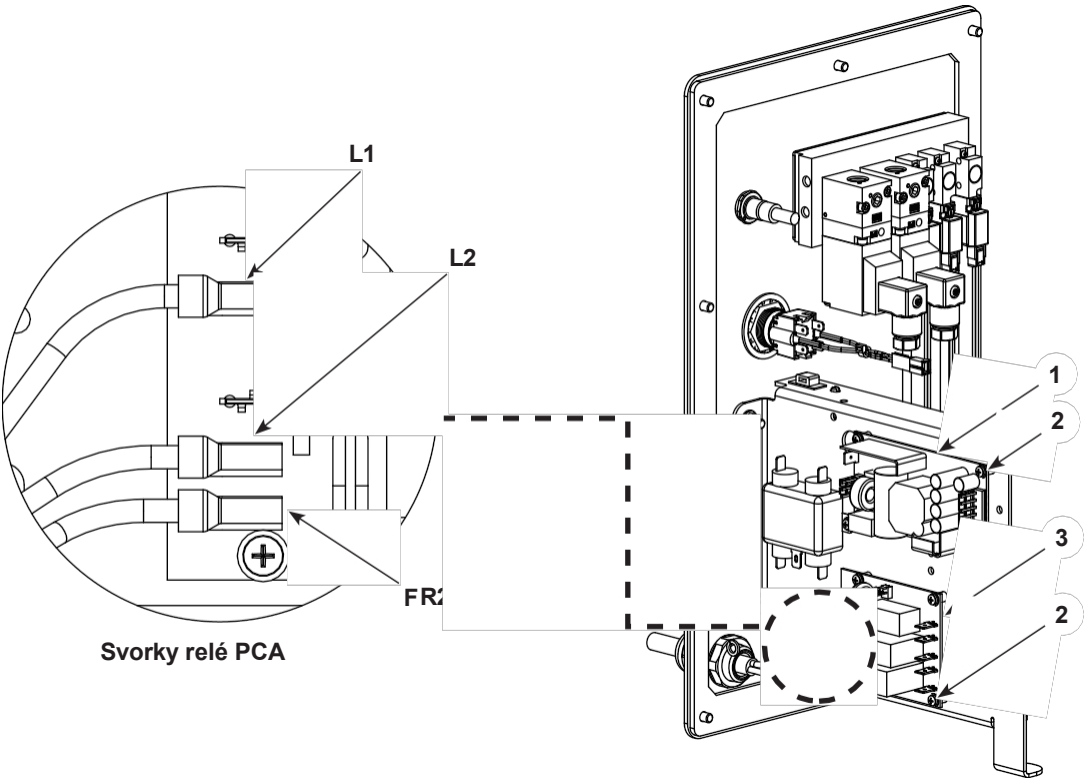
Viz obrázek 7-4.

1. Chcete-li vyjmout napájecí zdroj (1), odpojte svazek kabelů od napájecího zdroje a odšroubujte čtyři šrouby M3 (2), čímž zdroj vyjmete z panelu. Šrouby M3 pro napájecí zdroj si ponechte.
2. Při instalaci nového napájecího zdroje znovu použijte šrouby M3 a nezapomeňte znovu připojit svazky ke zdroji.

Relé PCA

Viz obrázek 7-4 a tabulka 7-1.

1. Chcete-li vyjmout relé PCA (3), odpojte vodiče svorek a vyjměte čtyři šrouby M3 (2), čímž vyjmete relé PCA z panelu.
2. Při instalaci nového relé PCA nezapomeňte znovu připojit vodiče k příslušným svorkám na relé PCA.



Obrázek 7-4 Relé PCA a připojení svorek

1. Napájení
2. Šroub M3
3. Relé PCA

Tabulka 7-1 Připojení svorek relé PCA

Terminál	Popis	Barva drátu
L1	Hot	Hnědá
L2	Neutrální	Světle modrá
FR2	Pozemek	Zelená/žlutá

Výměna motoru vibrátoru



VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k poškození nebo zranění osob, provádějte následující úkony na rovném povrchu, abyste vozík naklonili do polohy pro obsluhu motoru.

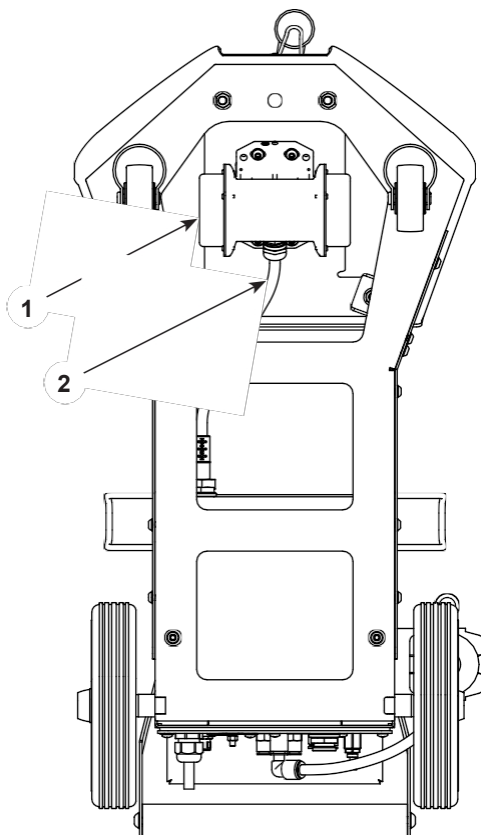


POZOR:

- Abyste předešli poškození, odstraňte sběrací trubku a zajistěte rameno sběrací trubky proti kývání před sklápěním vozíku.
- Abyste zabránili poškození čerpadla, nakloňte vozík tak, aby se rukojeť opírala o zem a čerpadlo se nedotýkalo země.

Viz obrázek 7-5. Při výměně motoru vibrátoru (1) se ujistěte, že jste objednali správný motor pro systémové napětí. Zkontrolujte štítek na motoru vibrátoru. Součástí náhradních motorů je napájecí kabel (2).

Spodní pohled na Dolly



Obrázek 7-5 Výměna motoru vibrátoru

1. Motor vibrátoru

2. Napájecí kabel

Oddíl 8

Díly

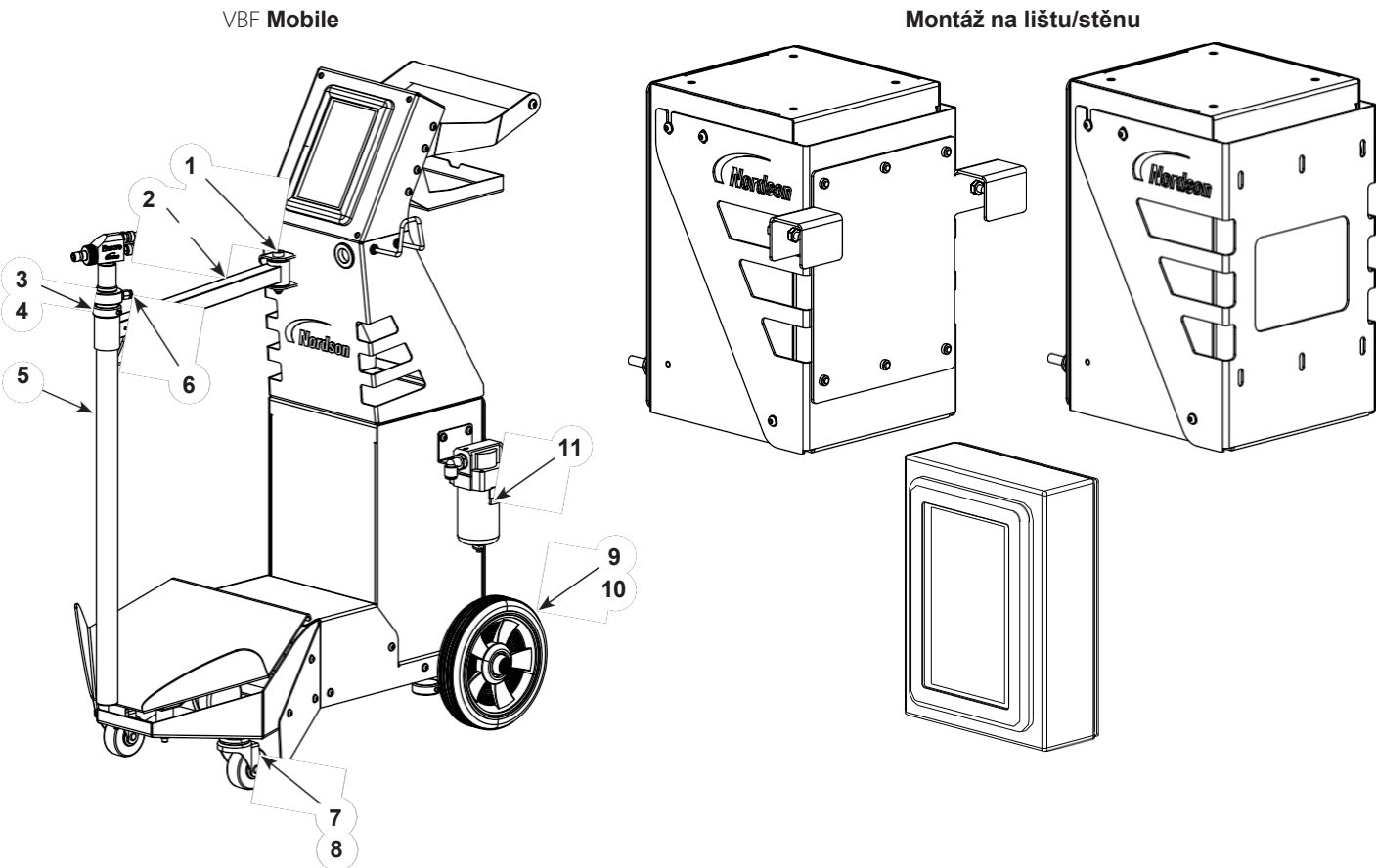
Úvod

Chcete-li si objednat díly, zavolejte do Centra zákaznické podpory společnosti Nordson Industrial Coating Solutions na telefonním čísle (800) 433-9319 nebo kontaktujte místního zástupce společnosti Nordson.

Další součásti systému, které nejsou uvedeny v této části, naleznete v *dokumentaci systému* v části *Přehled*.

Ruční práškové stříkací systémy Encore VT

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.



Obrázek 8-1 Ruční práškové systémy Encore HD

Část	Popis systému
1625456	Systém Encore VT 115 V VBF Dolly System
1625458	Systém Encore VT 230 V VBF Dolly System
1625537	Systém pro montáž na stěnu/držák Encore VT

Sady sběrných trubek

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626874	SADA, servis, rameno sběrací trubky, mobilní systém Encore	-	
1	• ŠROUB, rameno, 10 mm x 45 mm, M8	1	
2	• ARM, sestava sběrné trubky, mobilní systém Encore	1	
1107903	SADA, límec sběrné trubky, Encore LT	-	
3	• Objímka, sběrná trubka, Encore LT	1	
4	• ŠROUB, nástrčný, M5 x 8, černý	1	
1097809	Trubička, sběrač kapaliny, s vodivým připojením, VBF, Encore	-	
5	• TUBE, pickup	1	
6	• KONEKTOR, vodivý, 6 mm T x R 1/8, průměr otvoru 0,7 mm	1	

Sady kol a koleček

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626875	SADA, servisní, kolečko, mobilní systém Encore	-	
7	• CASTER, dřík, průměr 65 mm, šířka 25 mm, zatížení 500 N	2	
8	• MATICE, šestihranná, M12, zinek	2	
1626876	SADA, servis, kolo, mobilní systém Encore	-	
9	• KOLO, zadní, Encore Mobile System	2	
10	• ZADNÍ ČEPICE, vnější, 0,625 OD, násuvná, černá	2	

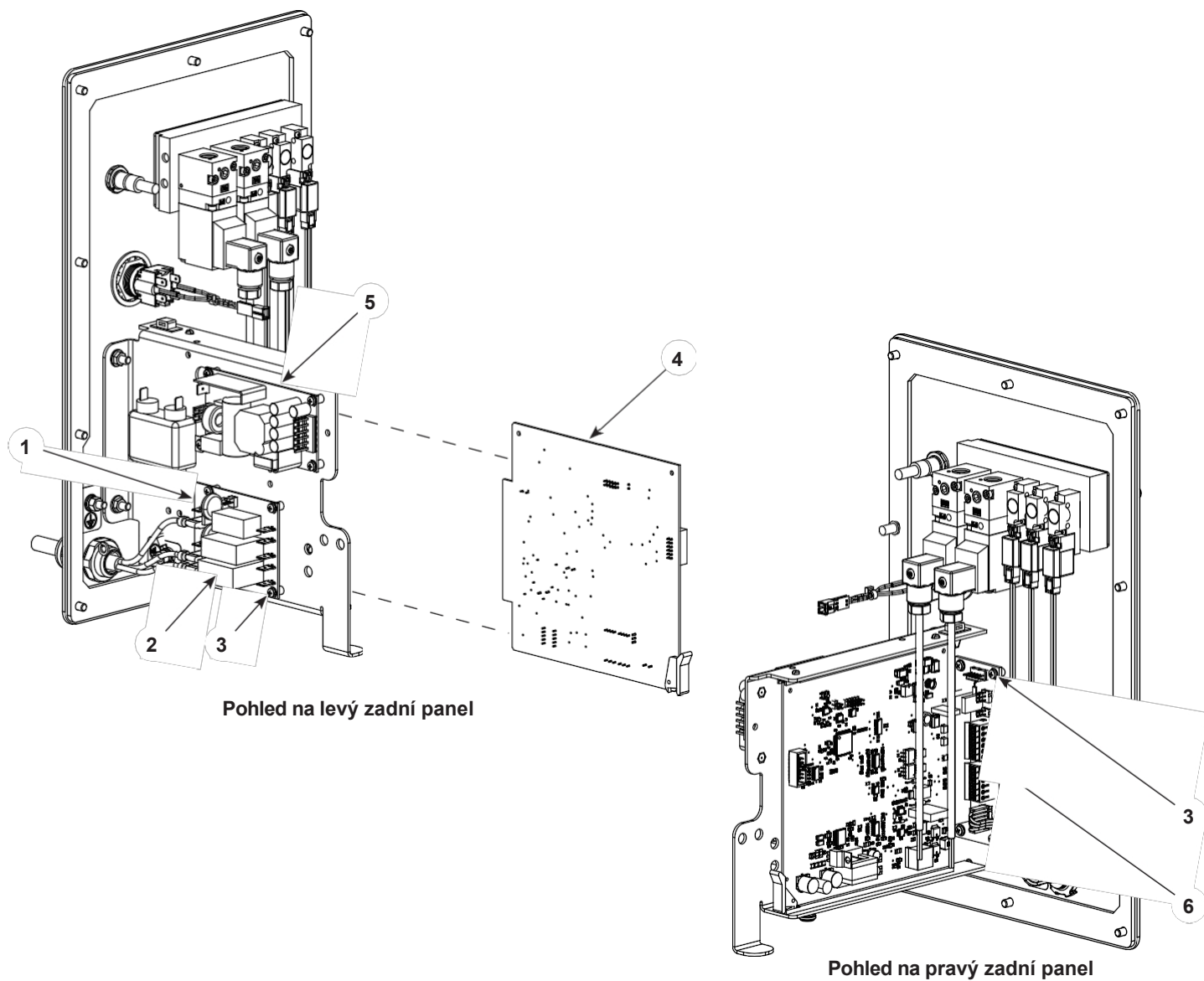
Filtr

Viz obrázek 8-1 a následující seznam dílů.

Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
11	1600608	FILTR, odlučovač mlhy, 0,3 mikronu, 1/2 NPT	1	
NS	1600609	FILTRAČNÍ PRVEK, odlučovač mlhy, 0,3 mikronu	1	
NS: Není zobrazeno				

Sady regulátorů čerpadel

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.



Obrázek 8-2 Panel řídicí jednotky čerpadla

Relé PCA

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626872	SADA, servis, relé PCA, mobilní systém Encore	-	
1	• PCA, deska relé, Encore	1	
2	• Pojistka, časové zpoždění, 2-pólová radiální, obdélníková, IEC, nábojové balení, 2,5 A	2	
3	• ŠROUB, do pánve, M3 x 8, s vnitřní pojistnou podložkou, černý zinek	4	

Řídicí jednotka zařízení

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626869	SADA, servisní, řídicí jednotka zařízení, Encore	-	
4	• PCA, řadič zařízení, Encore	1	

Napájení

Položka	Část	Popis	Množství	Poznámka
5	1107695	NAPÁJENÍ, 24 Vss, 60 W	1	

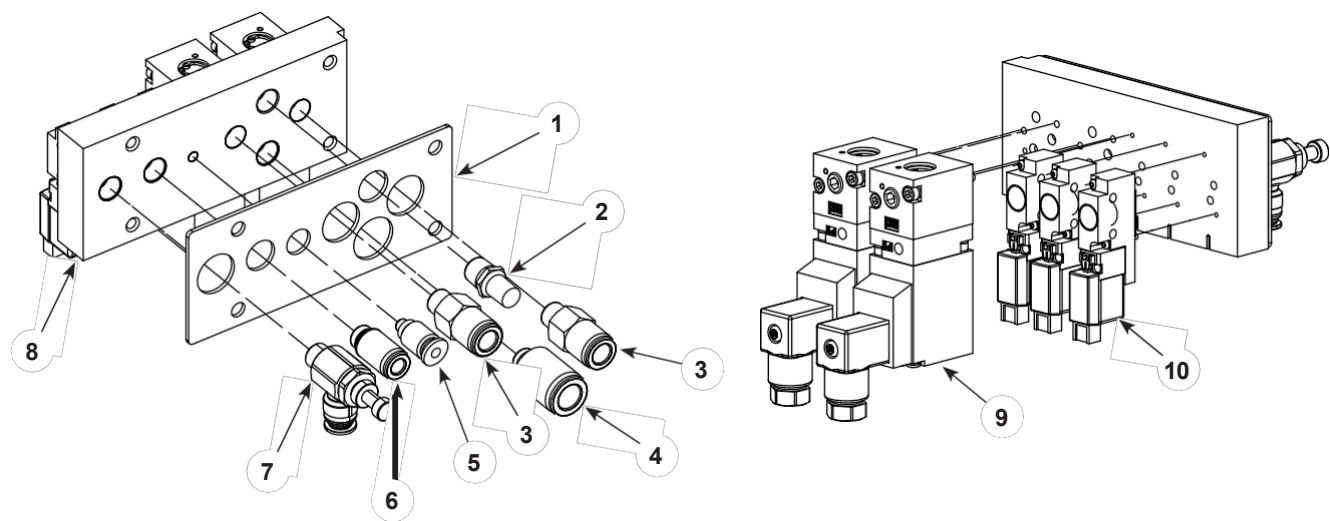
Miniaturní zadní letadlo

Viz obrázek 8-2 a následující seznamy dílů.

Položka	Popis	Množství	Poznámka
1626873	SADA, servisní, mini-backplane, Encore Mobile System	-	
3	• ŠROUB, do pánve, M3 x 8, s vnitřní pojistnou podložkou, černý zinek	4	
6	• PCA, mini-backplane, Encore	1	

Sestava rozdělovače

Viz obrázek 8-3 a následující seznam dílů.

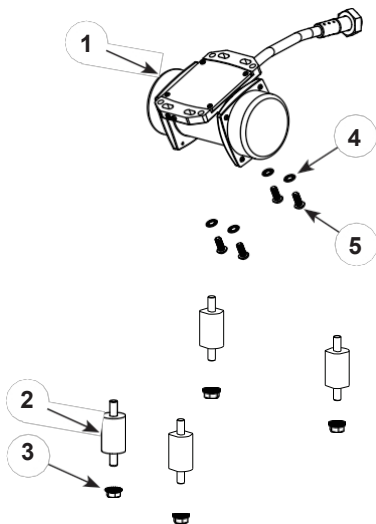


Obrázek 8-3 Sestava rozdělovače

Položk a	Popis	Množství	Poznám ka
1625949 - MONTÁŽ MANIFOLDU, ovládání, ruční, Encore VT		-	
1	• TĚSNICOVÁ SÍŤ, rozdělovač, řídicí jednotka, Encore LT	1	
2	• Muflér, výfuk, 1/8 BSPT	1	
3	• VENTIL, kontrolní, M8 T x R1/8, vstup M	2	
4	• KONEKTOR, vnější, s vnitřním šestihranem, 10 mm T x 1/8 jednozávitový	1	
5	• KONEKTOR, vnější, s vnitřním šestihranem, oválný límec, 4 mm T x M5	1	
6	• KONEKTOR, vnější, s vnitřním šestihranem, 6 mm T x 1/8 jednozávitový	1	
7	• VENTIL, regulace průtoku, vodivý, 6 mm T x 1/8	1	
8	• MANIFOLD, regulátor, Encore LT	1	
9	• REGULÁTOR, s postrojem, elektropneumatický, Encore	2	
10	• VENTIL, elektromagnetický, 3 porty, 24 V, 0,35 W	3	

Sady motorů
VBF

Viz obrázek 8-4 a následující seznam dílů.



Obrázek 8-4 Sady motorů VBF

Položk a	Popis	Množství	Poznám ka
1626866 - SADA, servis, motor Encore VBF, 115 V		-	
1626867 - SADA, servis, motor Encore VBF, 230 V		-	
1	• VIBRÁTOR, elektrický, s lisovaným konektorem	1	
2	• ISOLÁTOR, vibrátor, průměr 1,0, x 1,5 x 5/16 čepy	4	
3	• Matice, šestihranná, vroubkovaná, 5/16-18, ocel, zinek	4	
4	• ZÁMEK, pojistný, M, vnitřní, M6, ocelový, zinek	4	
5	• ŠROUB, knoflík, nástrčný, M6 x 20, černý	4	

Uzemňovací zařízení

Část	Popis	Poznámka
1067694	SADA, uzemňovací blok	
134575	Drát, uzemnění	A
1067694	KIT, uzemnění, přípojnice, ESD, 6 pozic, s kováním	
POZNÁMKA: A. Včetně zemnicí svorky.		

Práškové hadice a vzduchové trubky

Hadice na prášek a vzduchové hadice je třeba objednávat po jedné stopě.

Část	Popis	Poznámka
768176	Hadice na prášek, 11 mm antistatická	A, E
768178	Hadice na prášek, 12,7 mm (1/2 palce), antistatická	A, E
900648	Hadice na prášek, 11 mm, modrá	D
900650	Hadice na prášek, 12,7 mm (1/2 palce), modrá	D
900617	Vzduchová hadička, polyuretan, 4 mm, čirá	B
900742	Vzduchová hadička, polyuretan, 6 mm, modrá	B
1096789	Vzduchová hadička, antistatická, 6/4 mm, černá (vodivá vzduchová hadička)	C
900741	Vzduchová trubka, polyuretan, 6 mm, černá	
900618	Vzduchová hadička, polyuretan, 8 mm, modrá	B
900619	Vzduchová trubka, polyuretan, 8 mm, černá	B
900740	Vzduchová hadička, polyuretan, 10 mm, modrá	B
226690	Trubičky, polyuretanové, 12/8 mm, modré	
900517	Trubka, polyethylenová, spirálový řez, 0,62" ID	
301841	Popruh, suchý zip, s přezkou, 25 x 3 cm	
POZNÁMKA: A. K systémům se dodává 20 stop antistatické hadice o průměru 11 mm. Pokud potřebujete použít delší délku, musíte přejít na 1/2palcovou hadici, abyste předešli problémům s dodávkou prášku. B. Minimální objednáací množství je 50 stop. C. Tato hadička se u systémů VBF používá k přívodu fluidního vzduchu z jehlového ventilu řídicí jednotky čerpadla do sběrné trubice. Je vodivá a spojuje sběrnou trubku s tělesem vozíku. Nenahrazujte ji nevodivou hadičkou. D. Minimální objednáací množství je 25 stop. E. Minimální objednáací množství je 100 stop.		

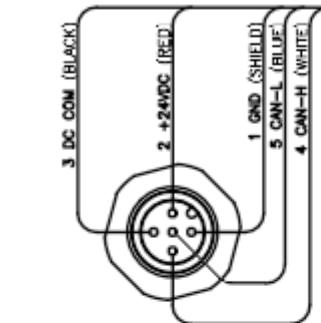
Oddíl 9

Výkresy

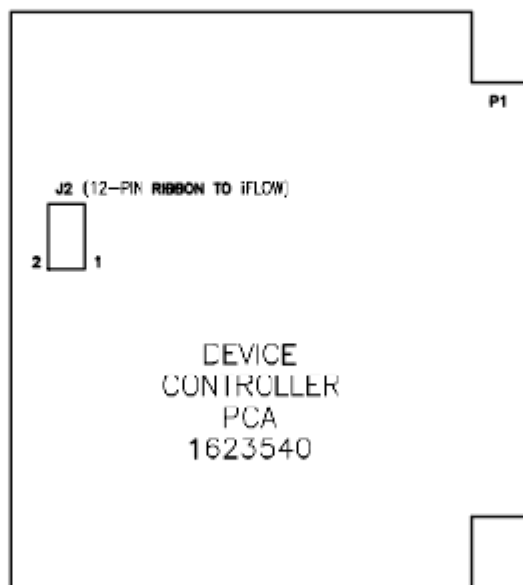
Popis	Číslo dílu
Schéma zapojení ručního ovladače pistole Encore VT	10022885

NOTICE THIS DRAWING IS NORDSON PROPERTY/CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION AND MUST BE RETURNED UPON REQUEST. DO NOT GRABULATE, REPRODUCE OR DISCLOSE TO OTHER PARTIES WITHOUT WRITTEN CONSENT OF NORDSON.

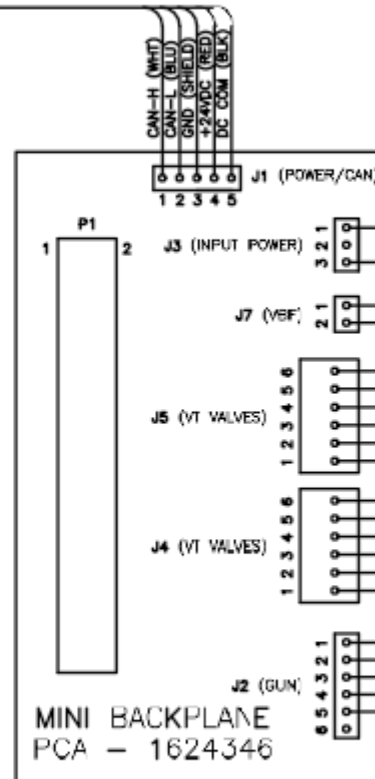
ZONE	REV	DESCRIPTION	BY	CHK	RELEASE NO.	DATE
01	RELEASED		BDM	JAP	PE-108928	03APR24
02	ADDED POWER SWITCH		BDM	JAP	PE-107590	11JUN24
03	REVERSED FLOW & ATOMIZING VALVE POSITION		BDM	BDM	PE-108126	10DEC24



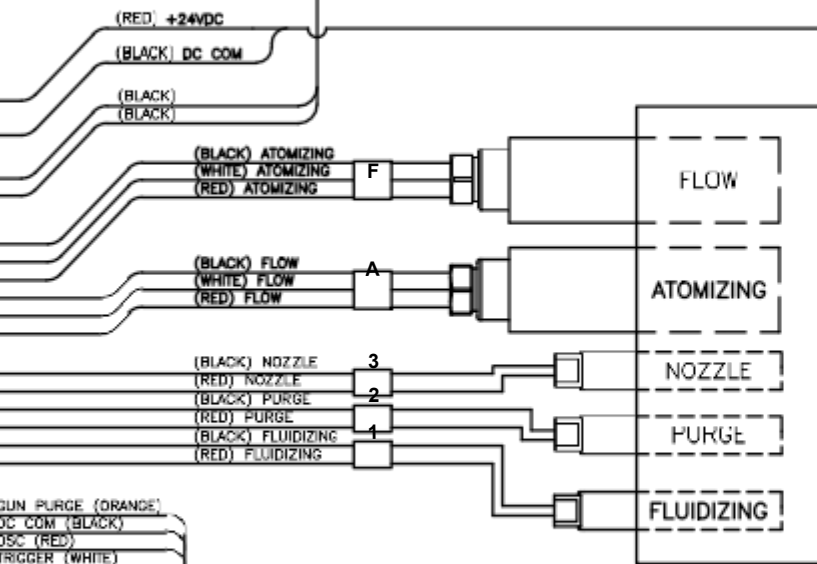
SYSTEM CONTROLLER RECEPTACLE 1625516



DEVICE CONTROLLER PCA 1623540

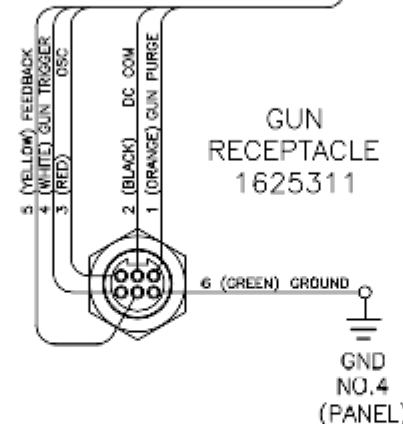


MINI BACKPLANE PCA - 1624346



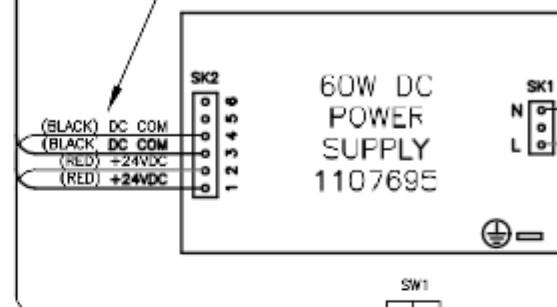
ENCORE LT CONTROLLER MANIFOLD ASSY 1625949

POWER HARNESS KIT 1625313 (RELAY PCA TO BACKPLANE)

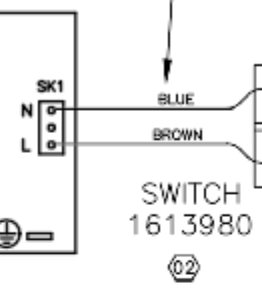


GUN RECEPTACLE 1625311

POWER HARNESS KIT 1625313 (POWER SUPPLY TO BACKPLANE)

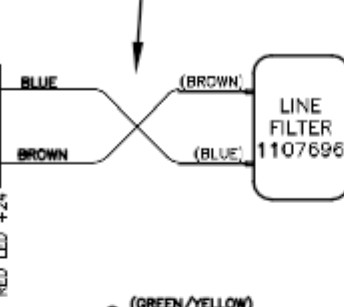


POWER HARNESS KIT 1625313 (POWER SWITCH TO POWER SUPPLY)

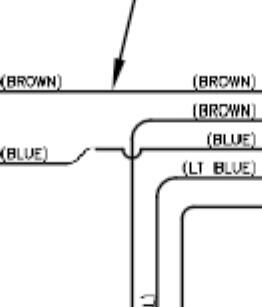


SWITCH HARNESS 1614153

POWER HARNESS KIT 1625313 (FILTER TO POWER SWITCH)



POWER HARNESS KIT 1625313 (RELAY PCA TO FILTER)

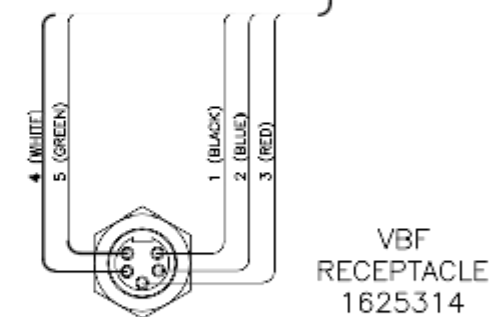


RELAY BOARD 1624347

POWER HARNESS KIT 1625313 (GROUND JUMPER 1)

POWER HARNESS KIT 1625313 (GROUND JUMPER 2)

15 FT (4.6M) POWER CORD 1625538



VBF RECEPTACLE 1625314

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency

ALL DIMENSIONS IN MM EXCEPT AS NOTED		NORDSON CORPORATION WESTLAKE, OHIO 44145	
DRAWN BY: BDM		DATE: 19JUL23	
CHECKED BY: JAP		APPROVED BY: BDM	
FILE NAME: 10022885		MATERIAL NO.: 10022885	
SCALE: FULL		CADD GENERATED DWG.	
SHEET 1 OF 1		RELEASE NO.: PE-108928	

PROHLÁŠENÍ EU o shodě

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy

Modely: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy s "NOVOU TECHNOLOGIÍ OVLÁDÁNÍ".

Popis: Součástí ručního elektrostatického práškového stříkacího systému je aplikátor, ovládací kabel a přidružené ovládací prvky. Je k dispozici ve stacionárním systému nebo v mobilním systému.

Platné směrnice:

2006/42/ES - směrnice o strojních
zařízeních 2014/30/EU - směrnice o
elektromagnetické kompatibilitě
2014/53/EU - Směrnice o rádiových zařízeních
2014/34/EU - směrnice ATEX

Normy používané pro zajištění shody:

CS/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN301 489-17 (2020)
EN60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2019)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	

Zásady:

Tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s výše uvedenými směrnice a normami.

Typ ochrany:

- Okolní teplota: +15 °C až +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ= (ruční a automatické aplikátory)
- EX II (2) 3 D= (manuální a automatické ovladače)

Certifikáty:

- FM14ATEX0051X= Encore XT/HD Manual Appl. a Encore Select HD Robot Appl. Dublin, Irsko)
- FM11ATEX0056X= (Aplikátory) (Dublin, Irsko)
- **FM24ATEX0029X=** (Controller) (Dublin, Irsko)

Dohled ATEX

- 0598 SGS Fimko Oy (Helsinky, Finsko)



Datum: 29Oct2024

Jeremy Krone
Supervizor inženýrství vývoje produktů Průmyslové
nátěrové systémy
Amherst, Ohio, Spojené státy americké

Autorizovaný zástupce společnosti Nordson v EU

Kontakt: Provozní manažer
Průmyslové nátěrové systémy
Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 42-44
D-40699 Erkrath



Nordson Corporation - 100 Nordson Drive, Amherst, Ohio 44001. USA

DOC14066-01

UK PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výrobek: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy

Modely: Encore VT a HD Ruční a mobilní práškové systémy s "NOVOU TECHNOLOGIÍ OVLÁDÁNÍ".

Popis: Součástí ručního elektrostatického práškového stříkacího systému je aplikátor, ovládací kabel a přidružené ovládací prvky. Je k dispozici ve stacionárním systému nebo v mobilním systému.

Platné předpisy Spojeného království:

Bezpečnost strojních zařízení 2008 Nařízení o elektromagnetické kompatibilitě 2016

Zařízení a ochranné systémy určené pro použití v potenciálně výbušném prostředí Reg 2016 Předpisy o rádiových zařízeních 2017

Normy používané pro zajištění shody:

CS/ISO12100 (2010)	EN60204-1 (2018)	EN301 489-17 (2020)
EN60079-0 (2018)	EN50050-2 (2013)	EN61000-6-2 (2019)
EN60079-31 (2014)	EN50177 (2009 +A1:2012)	

Zásady:

Tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s výše uvedenými směrnicemi a normami.

Typ ochrany:

- Okolní teplota: +15 °C až +40 °C
- Ex II 2 D / 2mJ= (ruční a automatické aplikátory)
- EX II (2) 3 D= (manuální a automatické ovladače)

Certifikáty:

- FM21UKEX0129X= Encore XT/HD Manuální aplikace a aplikace Select HD Robot (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)
- FM22UKEX0006X= (Aplikátory) (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)
- FM24UKEX00011X= (řídící jednotky) (Maidenhead, Berkshire, Velká Británie)

Certifikát systému kvality EX

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Velká Británie)



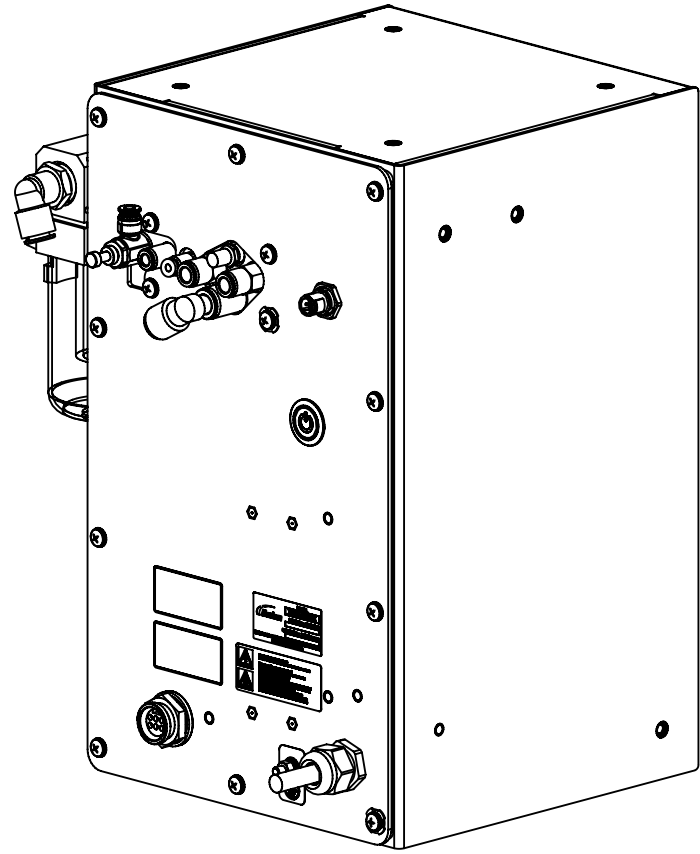
Datum: 29Oct2024

Jeremy Krone
Vedoucí inženýrství
Industrial Coating Systems Amherst,
Ohio, USA

Autorizovaný zástupce společnosti Nordson ve Velké Británii

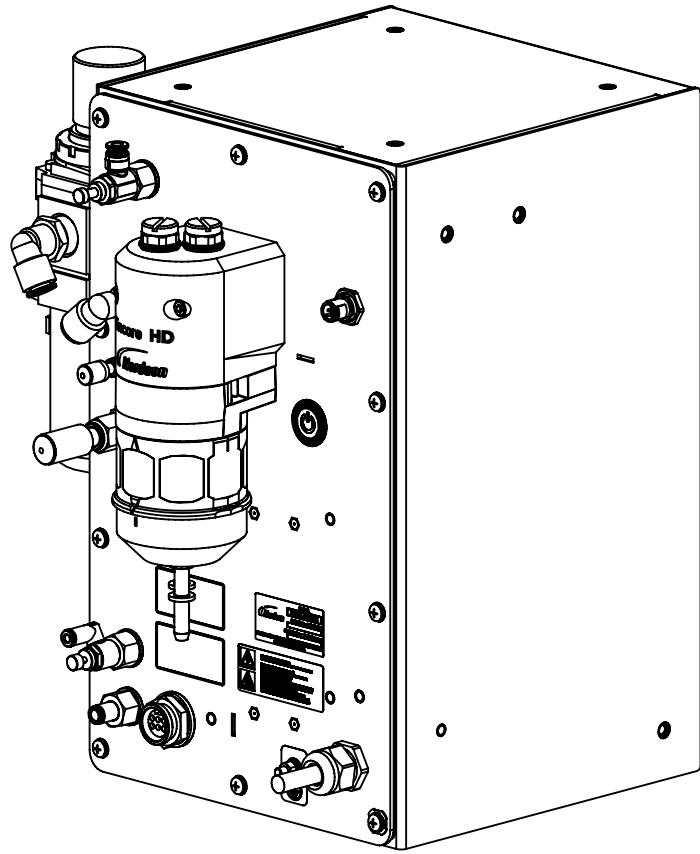
Kontakt: Inženýr technické podpory
Nordson UK Ltd; Unit 10 Longstone Road
Heald Green; Manchester, M22 5LB Anglie





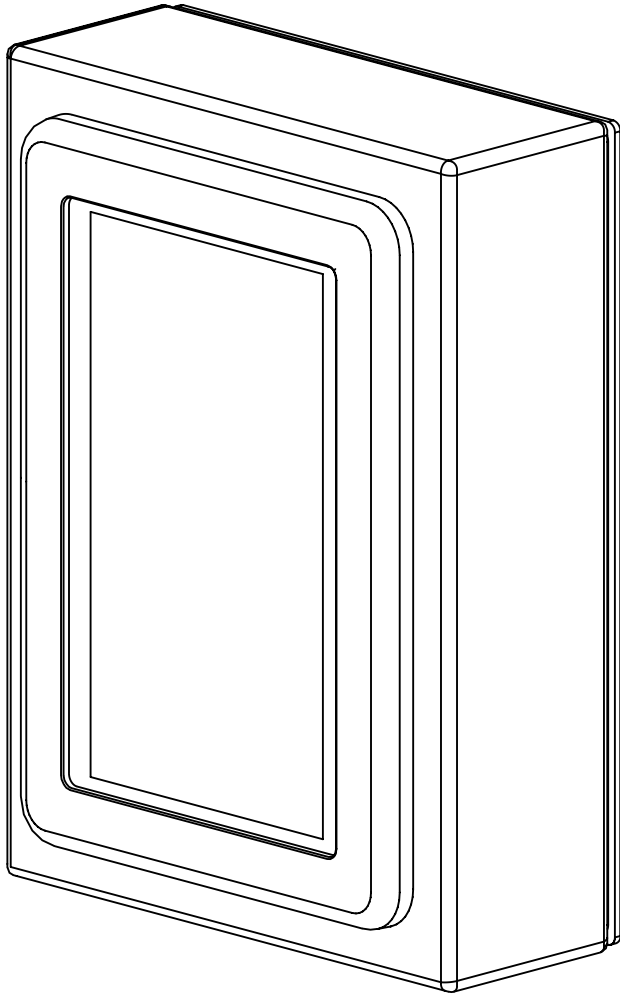
SCALE 1 : 4

**ENCORE VT CONTROLLER
POWER UNIT W/VT PUMP MANIFOLD
1625304**



SCALE 1 : 4

**ENCORE HD CONTROLLER
POWER UNIT W/HD PUMP
1625306**



SCALE 1 : 2

**ENCORE VT/HD SYSTEM CONTROLLER
1625539**

01

THE FOLLOWING EQUIPMENT AND ASSOCIATED CABLES ARE FOR USE IN CLASS II, DIV 2 HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS OR <Ex> II (2)3D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
1625539	ENCORE VT/HD SYSTEM CONTROLLER		X	VT & HD
1625304	ENCORE VT CONTROLLER POWER/PNEUMATIC UNIT		X	VT
1625306	ENCORE HD CONTROLLER POWER/PNEUMATIC UNIT		X	HD WITH HD PUMP
1625549	SYSTEM CONTROLLER INTERFACE CABLE 0.5 M		X	VT & HD
1625900	SYSTEM CONTROLLER INTERFACE CABLE 3 M		X	VT & HD

THE FOLLOWING APPLICATORS AND CABLES ARE SUITABLE FOR CLASS II, DIV 1, GROUP F & G HAZARDOUS (CLASSIFIED) LOCATIONS, OR <Ex> II 2 D EXPLOSIVE ATMOSPHERES:				
PART NUMBER	DESCRIPTION	cFMus	cFMus / ATEX	NOTE
GUNS				
1106893	ENCORE LT HANDGUN		X	VT
1603160	ENCORE HD HANDGUN		X	HD
CABLES				
1106756	ENCORE LT 6 METER HANDGUN CABLE		X	VT
1600745	ENCORE XT/HD 6 METER HANDGUN CABLE		X	HD
1085168	6 METER HANDGUN CABLE EXTENSION		X	VT & HD
OPTIONS				
1609048	POSITIVE MULTIPLIER		X	
1611977	NLIGHTEN LED LIGHT KIT		X	VT & HD

CRITICAL
No revisions permitted without approval of the proper agency.

